BONDIA ARUBA®

Diahuebs 24 di December 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Caya Grandi a haya movecion den dianan di Pasco

Pagina 5

Raad van Advies hopi critico riba splicacion pa revision di LTU



Pagina 4

- **Mas digitalisacion den AZV na 2021**

Pagina 3

- **Jan van Nes: 2020 un aña 'devastador'**

Pagina 6

- **Miembronan di Cuerpo Policial a test positivo pa Covid-19**

Pagina 25

FTA ta pidi pago di bonus pa trahadonan Manrique Capriles



Pagina 2

'Soldadnan Hulandes a mata civilnan na Afghanistan'



Pagina 26

Clayton Raven a firma cu ALLSTARMMA



Pagina 14

FTA ta pidi pago di bonus

Grupo di trahado di Manrique Capriles & Sons a bay cu cesantia so



Diamars atardi, hues a duna su veredicto riba un caso cu e compania Manrique Capriles a entabla pa disolve e relacion di trabao di un grupo di empleado representa pa FTA.

Hues a bay di acuerdo pa e compania aki paga e cesantia solamente di e trahadonan aki. E decision aki tabata basa riba e situacion financiero cu e compania a presenta na hues, asina presidente di FTA, Hubert Dirksz a declara na Bon Dia Aruba. Ta trata aki di alrededor di 10 empleado cu awor ta bay forma parti di e grupo mas grandi di persona desemplea na Aruba.

E sindicalista a splica cu e compania a bay pa un reorganisacion cu nan a cuminsa na april caba. Pero prome cu esey, gerencia tabata papiando di haci cambio den nan compania caminda nan ta pasa e linea di productonan cu no ta famaceutico (remedi) pa laga nan bay pa otro compania.

E compania Manrique Capriles a keda solamente cu e productonan di remedi cu ta mas restabel pa nan actualmente. E hendenan cu ta traha den e parti cu no ta di producto farmaceutico, nan a ofrece un retiro, pero cu pago di cesantia so.

Dirksz a bisa cu normalmente den un reorganisacion asina, hues no ta duna un pago di cesantia so. Sino cu e trahado por haya mas, ya cu e compania ta reorganisa. Pero den e caso aki e situacion financiero di e compania a hunga un rol hopi grandi. Na comienso tabata trata di un grupo di mas cu 20 trahado, y na final rond di 10 hende a keda cu a decidi di warda te ultimo momento.

Presidente di FTA a indica cu tin diferente motibo cu a conduci cu e compania Manrique Capriles ta confronta problema financiero di cual nan no tin prueba den nan man. Pero FTA ta na haltura cu e compania a registra hopi perdida dor di mal maneho interno y te hasta tabatin caso di ladronicia di hopi placa. "Esey a haci cu e compania a bay atras tanto na Aruba y Corsou, y otro parti di nos region.

Pago di bonus

Otro situacion cu a surgi actualmente net den e temporada aki, ta cu e compania aki a dicidi di no paga bonus. "Nos a haci esey, no na su luga," el a bisa. FTA ta consciente cu e compania ta hayando subsidio di salario, pero nan no tin informacion cuanto subsidio nan ta hayando.

Pero e punto cu FTA ta para pe ta, cu den todo caso tin un acuerdo den e contracto colectivo (CAO) cu ta bisa cu bonus mester wordo paga. E sindicato aki a tuma e posicion pa tur caminda cu tin problema finaciero pa cualkier motibo, pa e pago di bonus wordo reduci for di un 80% te un 50%.

El a trece como ehempel si e trahado ta traha pa un salario di 80%, ta husto pa nan haya un 80% di bonus pa cumpli cu e CAO. E sindicalista ta comprionde cu tin compania cu tin e hopi mas dificil, y asina mes nan ta duna un 25% di bonus. "Bo sa!... algo ta algo," el a bisa.

Potret di archivo.



AZV a anuncia algun cambio cu lo implementa pa cuido medico na 2021

Ayera mainta, Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) a ofrece un conferencia di prensa pa trece dilanti un resumen di loke aña 2020 tabata pa nan y loke aña 2021 ta bay trece pa e departamento y pa comunidad en general.



Solange Tchong, vocero di AZV, a splica cu desde aña pasa nan a lansa su aplicacion na unda cu aseguradonan a cuminsa haci uso di e servicio di AZV app, e cual ta un medio na un medio cu cual e hendenan por identifica nan mes como cliente di AZV.

Tchong a comenta cu e medida di shelter in place a pone nan acelera nan trabou y door di esey AZV mester a bay lihe pa traha di otro forma. Loke a haci cu nan mester a cambia tur nan servicio na unda nan ta atende cliente personal na nan oficina, como tambe bay riba servicio digital, manera e-mail pa clientenan.
Di e manera aki, nan a zorg pa nan website nobo por facilita pa e clientenan por haya tur formulario, inscripcion y informacion pa cambio y tambe por haci diferente pregunta, pa motibo cu nan a introduci e chat live, cu tambe ta pa clientenan cu tin mester di algun informacion.

Aworaki AZV tin casi 29.000 cliente caba haciendo uso di nan aplicacion. Tchong tambe a menciona cu nan a amplia e funcionalidad riba esaki tambe, por ehemplo, cu por cambia di botica of dentista directamente.

Otro trayecto cu nan a encamina, segun Tchong a declara, ta cambionan riba e area informacion, comunicacion y tecnologia, caminda a cambia e sistema di e departamentonan aki y nan a actualisa e web portal cu ta usa pa dunadonan di cuido por wak data of informacion di e asegurado di AZV.

Di web portal aki di dunadonan di cuido, Tchong a expresa cu nan a ampli'e y actualisa pa percura cu tur servicio por bay riba e web portal aki. "Antes nos tabata usa entregamento di factura via papel y aworaki tur dunado di cuido ta haci uso di web portal", Tchong a sigura.

El a trece dilanti cu ora Covid-19 a yega na Aruba esey a pone un presion grandi riba e fondo di AZV pero mas ainda riba con nan ta organisa e cuido medico na Aruba y esey a causa cu e departamento a haya instruccion di gobierno di Hulanda y di Aruba pa bay traha riba formanan con pa baha e gastonan di cuido medico.

Esaki a resulta tambe de loke nan ta yama e "Five Wave Model" na unda ta introduci diferente instrumento of medidanan pa tuma pa asina nan por cumpli cu a cortamento di 5 miyon florin pa luna den aña 2020.

Tchong a informa cu e total di esaki tabata 25 miyon florin pa aña 2020, di lo cual el a sigura cu nan a cumpli y a ofrece e plan aki cu lo keda aworaki pa Gobierno di Aruba pa bay evalua y avisa AZV e ora ey kico tur otro lo wordo introduci pa loke ta e Five Wave Model.

Pa salvaguardia e fondo di AZV y cuido medico na Aruba, el a splica e ideanan cu tabatin riba introduccion di un aporte propio of un risico propio.

Tambe el a papia di otro medidanan cu nan ta bay introduci pa loke ta trata e cambio di cobertura di remedinan cu ta bay ta vigente for di 1 di februari 2021 y a wordo adapta caba den e ley, un medida cu tambe ta sali for di Five Wave Model segun Tchong a expresa.

"Mester keda pendiente di comunicado di prensa di AZV pa remedinan pasobra un gran parti di nan ta categorisa como remedinan di cuido propio, cu por haya nan sin receta y hende mester evalua esey hopi bon", Tchong a declara.

Esey a tuma luga hunto cu un comision cu ta traha pa minister di Salud Publico y tambe na AZV riba e parti di remedinan cu nan tin riba e lista positivo di remedi di Aruba.

Cu e pandemia di coronavirus, Tchong a expresa cu nan a haya confronta cu e situacion na unda mester adapta y dirigi full e atencion na e coronavirus, pa motibo cu esaki a causa hopi caso "y a bira un situacion na dado momento hasta alarmante cu a haci cu nos mester a para tur loke ta yama cuido electivo", esaki ta referi na cuido di pashent cu por warda y por controla di un otro forma pa asina duna prioridad na esunnan cu a bira malo.

"Esey a rekeri un cambio grandi den tur sector medico" Tchong a afirma, na unda el a splica cu nan a adapta tanto pa loke ta reglanan di higiena pero tambe e pasonan cu mester a tuma luga.

Loke nan ta wak den prosticonan y calculacionnan cu a wordo haci di diferente instancia cu ta envolvi den sector di turismo y economico, Tchong a menciona cu nan ta wak cu si e panorama por bira miho, AZV tambe lo bay lora miho, "nos tin cu corda cu nos a perde un gran parti di e primanan cu tin cu drenta pa via cu hopi hende a perde nan trabou", den caso aki el a sigura cu no por cobra ni e parti di e trahado ni e parti di dunado di trabou.

Pa 2021, tambe lo tin un cambionan pa loke ta trata algun dokternan di cas cu ta bay stop, esaki ta motibo cu nan a yega na edad di pension y den caso aki nan lo wordo reemplasa cu otro dokter.



Raad van Advies hopi critico riba redaccion di e splicacion pa e revision di LTU

Cambio di LTU a bay Parlamento pa cumpli cu condicion di Hulanda riba admision di famia di rijksambtenaarnan



Minister di Husticia, Andin Bikker a manda proposicion di cambio di LTU pa Parlamento, conforme condicion di Hulanda pa asina haci'e mucho mas facil pa famianan di rijksambtenaarnan y mariniernan por bin y biba na Aruba. E ley riba Corte Comun ta e base di e cambionan den e LTU cu mester haci pa elimina e complicacionnan pa famianan di rijksambtenaarnan biba na Aruba.

E cambionan aki tabata un di e condicionnan di Hulanda pa Aruba por haya sosten di likides. For di 2006, ora cu a bin cu e Landsverordening Toelating and Uitzetting Vreemdelingen, a inclui e stipulacion cu famianan di entre otro hueznan y mariniernan tambe mester di un permiso di estadia na Aruba. Aunke e tempo ey Hulanda mes a financia entre otro e creacion di e LTU nobo, no por a premira cu e pida frase aki lo a bira fuente di iritacion, frustracion y discordia pa esnan di Reino, particularmente di Hulanda, cu mester a bin Aruba pa trabao. Gobierno Hulandes na varios ocasion a urgi Aruba pa trece cambio den e proceso, pero den practica nada a cambia.

Es mas, na 2018 a bin un protocol pa facilita e proceso y e proceduranan, sinembargo, realidad a keda mescos. Te cu e aña aki ainda, Hulandesnan Europeo cu mester a bin Aruba pa traha a confronta contratiempo pa nan famianan of nan partnernan por haya e permiso di estadia sin problema.

Cu e cambio den e LTU, e proceso mester bira mas facil. Aunke cu a usa articulo 38 di e rijkswet di Corte Comun como ehempel, Raad van Advies, RvA ta sinti cu e tabata mas facil si a djis copia e articulo. Pasobra particularmente e splicacion of Memorie van Toelichting di e proposicion di cambio di ley ta deficiente.
E cambionan den e LTU segun Minister di Husticia ta basa riba pensamentonan cu ta keda evoluciona y un maneho duradero den cuadro di un analisis continuo di e efectividad di e cambionan cu a introduci den e ley na december 2018.

E cambionan specifico ta papia cu casa, of partner den relacion duradero, yiunan adopta of reconoci menor di edad ta haya admision automatico, 'van rechtswege.' Tambe ta regla e aspecto di digitalisacion ademas di e proceso pa extende e permisonan.

Raad van Advies critico

Di su banda, Raad van Advies tabata hopi critico riba e cambionan den e ley y e texto di e articulonan cu a cambia. Es mas, RvA no ta haya e splicacion y motivacion di e cambionan hopi cla. Hasta a bisa den su conseho cu e splicacion ta hopi bao nivel, unda no solamente no ta ilustra e necesidad pa e proposicionnan, pero cu mas ainda, no tin splicacion pa e cambionan. E splicacion, esta e Memorie van Toelichting di e cambionan den e ley di LTU, ta mas bien un ripiticion di e articulonan y no tin un balor agrega, den concepto di RvA. Consecuentemente, ta conseha pa concretisa e splicacion.

Den e proposicion di cambio di articulo 1 di e LTU ta purba trece claridad pa e grupo di personanan cu ta cay bao articulo 3 di e ley, cu ta inclui personanan den servicio di Pais Aruba of instancianan subsidia pa paisnan di Reino y cu ta staciona na Aruba. Raad van Advies ta haya cu e formulacion di e articulo ta laga di desea, y por hasta simplifica e articulo door di djis referi na un persona cu ta bin traha pa Pais Aruba of un instancia subsidia pa un pais di Reino. Tin deficiencia redaccional den e cambionan, y como tal, por ehempel mester specifica cua ta e instancianan cu ta referi den e cambionan di ley. E splicacion mester ta den e Memorie van Toelichting.

Yiunan di mayornan no-Hulandes

Locual Raad van Advies tambe a remarca ta e cambio cu ta relata na muchanan di mayornan cu no tin nacionalidad Hulandes, pero cu a nace na Aruba. E ley tabata bisa cu un mucha cu a yega edad di 10, y a nace na Aruba tin e derecho pa ta na Aruba (van rechtswege). Sinembargo, e proposicion di e ley a trece un cambio, unda a inclui muchanan cu a bin Aruba cu un aña di edad tambe.

Minister di Husticia a trece cambio den e aspecto aki, a pesar cu e no tabata parti di e exigencia di Hulanda. Es mas, e condicion di Hulanda pa cambia e ley tabata referi unicamente na e rijksambtenaarnan y otro cu mester bin traha na Aruba y nan famia y/of partner.

RvA sinembargo ta considera cu no a argumenta pakico mester a bin cu e cambio. No ta motiva e necesidad pa e cambio di e articulo, pero ta sugeri pa en bes di usa e 'un aña' pa 'den su prome aña.' Locual RvA ta haya ta cu e splicacion no ta clarifica si e mucha mester ta biba na Aruba for di su prome aña pa por haya e admision 'van rechtswege,' particularmente mirando cu ainda ta menciona cu muchanan naci na Aruba ta admiti 'van rechtwege.'

Kico ta relacion duradero

Otro punto cu RvA ta considera confuso ta e stipulacion proponi den articulo 1, seccion A, unda ta propone pa agrega un parti nobo, unda ta admiti casa of partner den un relacion duradero, como tambe yiunan menor di edad, sea ta adopta of reconoci. Segun Minister di Husticia, e articulo aki ta similar na articulo 38 di Corte Comun. Sinembargo, RvA ta remarca cu e articulo en cuestion aki ta papia di yiunan menor di edad cu ta forma un unidad di famia cu e persona cu mester bin traha. Como tal, RvA ta haya cu no ta hopi cla di con no a tuma e articulo aki completo pero cu a haya necesario pa adapt'e. E paso aki ta lanta e pregunta di yiunan biologico cu ta menor di edad tambe lo keda admiti 'van rechtwege.' Si a djis tuma articulo 38 di e ley di Corte Comun lo a evita discusion innecesario, segun RvA.

Ademas, RvA ta puntra si e cambionan no ta crea distincion innecesario entre personanan cu por establece na Aruba, compara cu esnan cu tin 5 aña cu Aruba como residencia principal.

Pa loke ta partners, articulo 38 di e ley di Corte Comun ta papia cu casa of partnernan registra di miembronan di Corte Comun y nan reemplasantenan tin derecho automatico pa residencia. E proposicion di cambio di e LTU ta papia di partner den un relacion duradero. E hecho cu Parlamento ta tardando hopi aña caba pa pasa e implementacion di Codigo Civil y ta haci cu te ainda no tin regulacion pa registracion di pareha. RvA ta asumi cu motibo pakico a scoge pa relacion duradero ta sinta pa e motibo aki. Sinembargo un formulacion asina ta haci necesario pa duna criteria a base di cua por determina cu un relacion ta duradero. Den caso cu trata e Codigo Civil, RvA ta kere cu mester cambia e texto di e cambio di e LTU pa referi na registracion di pareha.

Extension permiso estadia

Riba e peticion pa duna, cambia of extende e duracion di e permiso pa estadia temporal ta keda dicidi den seis siman. Ta sugeri pa duna Director di DIMAS e autoridad pa den cuater siman extende e estadia. Motibo ta cu ta constata cu no a defini e Director den e cambio di ley. Un atribucion di autoridad asina no ta cuadra cu e designacion riba tecnica di legislacion y por crusa responsabilidad politico den otro como consequencia.
RvA a yega di bisa caba cu e Minister bao cua e persona of colegio den cuestion ta labora, no ta keda unicamente politicamente pero tambe huridicamente responsabel den ehecucion di autoridad. Como tal ta conseha pa no duna autoridad nobo na e Director di DIMAS. E ta logico cu e Minister mes no ta haci e trabao, pero cu ta ambtenaarnan ta encarga, pero bao su responsabilidad. RvA ta kere cu un areglo di mandato ta suficiente.

Continuacion riba pagina 6

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Caya Grandi a haya movecion den dianan di Pasco





Caya Betico Croes of miho conoci como Caya Grandi ta un di e areanan cu mas a wordo afecta desde algun aña pasa. Na momento cu pandemia di Covid-19 a yega na Aruba a causa un impacto hopi grandi pa economia, afectando practicamente tur sector y tur persona den nos comunidad. Pero di otro banda, den e temporada aki Caya Grandi a haya movecion cu algun comerciantenan a categorisa como "positivo".





Bon Dia Aruba a sali riba caya pa puntra algun doño di negoshi na Caya Grandi con nan ta haya e situacion na e momentonan aki, cu ta dianan di Pasco y Fin di Aña, tumando na cuenta e ambiente inusual cu ta reina e aña aki. Pa loke e reaccion tabata uno di optimismo y positivo.

Asina a expresa un di nan, cu tambe a menciona cu e dianan aki nan benta tabata "un tiki mas miho" compara cu un otro temporada. E doño di negoshi (cu a prefera di keda anonimo), a expresa cu aunke ainda e efectonan di pandemia t'ey, nan ta sinti cu den comunidad tin hende cu a sali y bin caya pa haci su compranan pa Pasco y Fin di Aña.



Un otro doño di un negoshi nobo cu segun a comenta a habri tres siman pasa den mesun caya aki, a bisa cu nan ta hayando mas movecion di hende den oranan di atardi compara cu den oranan di mainta. Di mesun manera e persona aki, cu a bin for di Corsou, a menciona cu compara cu Aruba eynan e situacion a bira mas delicado pa via di e cantidad di casonan cu nan ta hayando pa dia y cu medidanan como toque de queda te ainda ta vigente. Mientras cu na Aruba, gobierno a anuncia siman pasa cu no tin intencion di introduci mas medida pa preveni transmision di covid durante dianan di celebracion di Pasco.



Por a mira tambe cu algun negoshi a cera pa via di e crisis economico y cu hopi hende a perde nan trabou, loke a pone cu e caya ta mustra un poco solitario. Pero loke si por afirma ta cu pa comunidad di Aruba, aunke por ta pasando den un temporada dificil, te ainda e espiritu di Pasco y Fin di Aña t'ey y pueblo a sali pa haci nan compras di e temporada aki.

Segun Jan van Nes di Aruba Food & Beverage Association (AFBA)

2020 ta un aña den nos historia mundial: "devastador"



Un di e sectornan di nos industria turistico hopi golpia pa causa di e pandemia, ta e sector conoci como horeca. Jan van Nes di Aruba Food & Beverage Association (AFBA) a duna un panorama general riba e situacion cu e sector economico aki a conoce durante 2020.

E ta corda cu ora e aña aki a habri caminda tur hende feliz a cende nan tradicional pagara pa marca cu un aña bieu cu a keda atras y otro nobo a inicia, nan a premira 'un aña bunita.'

Sr. Van Nes a bisa cu e cifra pa 2020 tabata mustra uno hopi prometedor marca pa cierto acontecimento. Un di nan por ehempel tabatin di haci cu e hendenan cu a casa dia 20 di februari 2020. E tipo di acontecimento aki a trece un aire di speransa pa aña 2020 cu ta clausurando.

Pero awor Sr. Van Nes ta kere cu nos ta den un momento cu tur hende cu ta despidiendo di e aña aki, ta contento cu nos por lubida 2020. "Pasobra e ta un aña den nos historia mundial tabata devastador," el a declara na Bon Dia Aruba.

Aña 2020 tabata devastador pa salud publico, economia, desempleo na nivel record y negoshinan cu a cera. Tur e aspectonan aki ta haci cu '2020 ta un aña cu nos kier lubida lo mas pronto posibel.' E cambio di aña ta trece cune – segun Sr. Van Nes – cu nos lo premira cu 2021 ta un aña di optimismo.

E echo cu tin un vacuna caba cu ta wordo uza ta contribui definitivamente na e ambiente di speransa aki. Vooral den e spirito cu e virus aki ta pik ainda masha hopi den nos principal mercado turistico cu ta Merca. Pero tambe nos por observa piknan hopi grandi cu a lock down na Europa, manera na Alemania, Hulanda (casi lock down), Belgica y Francia. A pesar di e situacion aki e ta mira un luz den e echo cu tin un vacuna. Nan a cuminsa cu e proceso di aplica e vacuna y e ta kere cu e proceso ta uno prometedor.

Igualmente ta un señal positivo cu Merca cu ta nos mercado principal, toch nan hendenan ta biniendo Aruba pa vakantie. Pasobra ta resulta cu nos isla ta hopi mas safe na e momento aki cu Merca mes.

"Esey ta algo cu mi ta kere cu pa Pasco nos lo premira," el a laga sa. Esaki ta haci cu e sector aki representa dor di AFBA ta un poco optimista cu nan lo haya un parti husto den e temporada aki. No un 90% pero talbes mita di dje pa full e temporada di december.

Aruba poco poco na caminda pa 200 caso activo

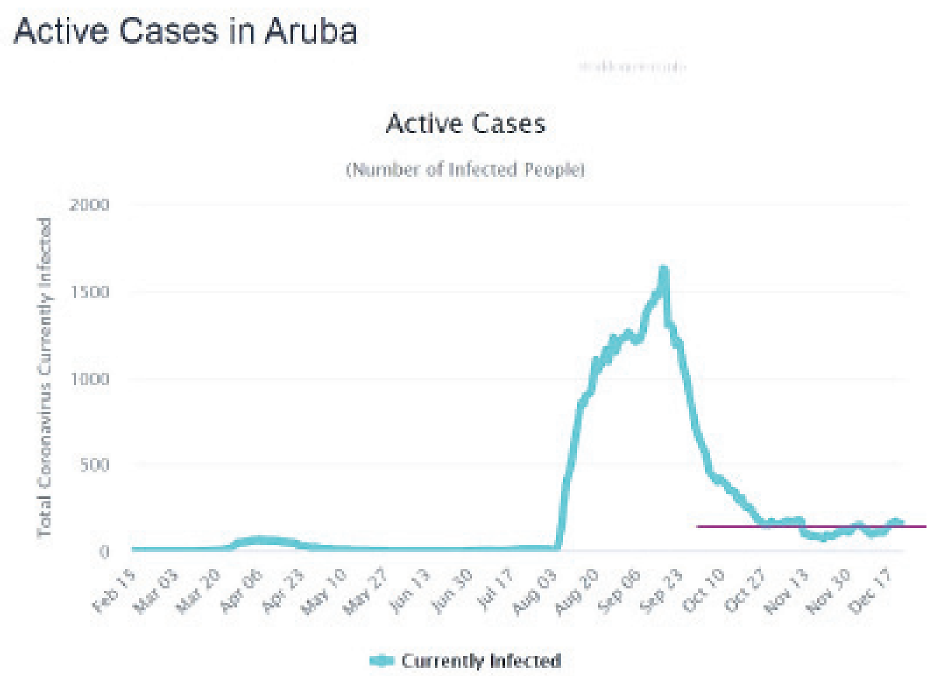
Desde cu e cantidad di caso activo na Aruba tabata bao di 100 caso den ultimo simannan di novembre ultimo, por a nota cu keto bay e cantidad di caso activo ta acercando 200.

Dia 25 di november a registra 101 caso activo. Desde e dia ey, poco poco e cantidad di caso activo a keda aumenta, te cu ayera a registra un total di 30 caso nobo di Covid-19 – di cual 3 no ta residente – resultando den un total 173 caso activo. E tasa di positividad tabata hopi halto, na 21 porciento.

Mientras tanto, e cantidad di fayecido relaciona cu Covid-10 na Aruba ta 47.

Sinembargo, esaki no a resulta den un cantidad hopi grandi di hospitalisacion. Hospital Dr. Horacio Oduber a informa cu tin un total di 7 persona interna ayera, di cual 1 tabata den Unidad di Cuido Intensivo y seis tabata isola riba piso general.

DVG a agrega: "Mientras cu otro parti mundo paisnan ta den lockdown aki na Aruba nos por celebra un Pasco cu famia. Ta depende di comportacion di cada uno di nos, si nos lo por celebra un aña nobo tambe sin restriccion. E yamado ta bay na e hoben na e adulto hoben y na e adulto mayor pa sigui cuida. Sea consciente cu covid t'ey. Na Aruba nos tin 173 persona positivo isola pero nos no sa cuanto persona por tin e virus y ta canando rond sin sa cu nan ta transmitiendo esaki pa otro."



Continuacion di pagina 4

E decision pa mara legalmente e notificacion pa medio digital ta algo di aplaudi, segun RvA, pero mester percura si pa splica cua ta e garantianan cu tin pa informa un persona pa e medio electronico.

Na e momentonan aki, e Minister di Husticia, ambtenaarnan di immigracion y esnan encarga pa implementacion di e ley ta esnan cu mester registra e cara y e marcanan di dede (vingerafdruk). Pero RvA ta kere cu mester por laga ambtenaarnan encarga pa otorga e permisonan di estadia haci e trabao aki tambe, pero e ora mester amplia e splicacion di e ley pakico ta duna e ambtenaarnan en cuestion e mandato y e areglonan legal na cua nan mester tene nan mes pa e derechonan di e personanan cu mester haya e permiso di admision.

RvA ademas ta bisa Minister pa trece mas claridad den locual e ley ta considera e periodo den cua e personanan mester haya nan permiso.

E conclusion di RvA ta cu en todo caso, e proposicion di cambio di e LTU aki ta purba cumpli cu un di e condicionnan di e landspakket di Aruba, basa riba e acuerdo di sosten di likides for di Hulanda pa Aruba. Ta un asunto cu tin hopi tempo ta forma un discusion mirando e problemanan cu rijksambtenaarnan y mariniernan en particular a pasa aden pa por busca permiso di estadia pa nan famia. RvA ta comparti e obhetivo. Sinembargo, e splicacion, esta e Memorie van Toelichting ta duna mucho poco informacion. Es mas, e splicacion ta asina deficiente cu ta haci cu e proposicionnan no ta mucho cla y no ta convincente. Pa e motibo ey mes, RvA ta haya cu no mester manda e proposicion di ley y su splicacion manera e ta skirbi pa Parlamento, te ora cu a tene cuenta cu e sugerencianan di e organo di conseho.

Carta Gobernador

Minister Andin Bikker a tuma nota di e comentario y conclusion di RvA y a bisa den un carta pa Gobernador cu e tin su observacionnan pero cu pa motibo cu tempo ta preta pa cumpli cu e condicionnan cu Hulanda e lo limita esakinan. Den su concepto, no mester un splicacion (nobo y amplio) pa motibo cu e LTU riba su mes no ta bay conoce un cambio grandi y e Memorie van Toelichting di e ley existente ta suficiente.

Sinembargo, Minister Bikker a tuma algun di e cambionan den e aspecto redaccional sugeri pa RvA. Paloke ta e articulo riba muchanan di mayornan sin nacionalidad Hulandes, su argumento ta cu a haci e cambionan basa riba practica y hurisprudencia cu ta existi riba bida di famia.

Bikker ta splica tambe cu articulo 38 di e rijkswet Corte Comun ta e ehempel pa e cambionan den e LTU cu ta para riba su mes. A tene cuenta cu e circunstancianan local. "Ta trata aki di ehecucion di un palabracion entre Hulanda y Aruba riba admision 'van rechtswege' di miembronan di famia di un rijksambtenaar, cu tin como base e cuadro di ley y otro areglo legal di Aruba. Como tal, e cambionan di ley ta limita te na yiunan (reconoci) di menor di edad cu ta forma parti di e famia.

Como tal, a tuma e consehonan di RvA y como tal, e Minister a dicidi pa manda e proyecto di cambio di ley pa Parlamento pa haya aprobacion. Mirando cu ta den reces, no a pone fecha ki tempo lo trat'e.

Con comunidad Filipino ta prepara pa Pasco

Manera nos sa, temporada di Pasco ta yegando y comunidad ta prepara. Pero sin lubida cu nos isla ta multi-cultural y nos kier mustra bo e diferencianan y similaridad di con Filipino ta prepara pa Pasco.

Filipinonan no ta keda afo ora ta papia di cuminda. Nan ta mas conoci door di nan amabilidad y nan amor pa cuminda. Mescos den e tradicion Latino, nan ta celebra Noche Buena, pero nan dia di celebra ta dia 25.

No tin hopi di conta ora ta trata di tradicion of religion, claro cu nan ta mas relaciona cu religion catolico, pero nan specialidad ta den cushina. Aruba y Filipinas tin nan cosnan similar na otro pero tambe igual cu su diferencianan. Mescos Aruba ta gusta ham di Pasco, nan tambe tine, sino cu nan tin e ham di Pasco y e gran lechon, cual ta un plato hopi famoso na Filipinas, despues di esun cu mas tanto nos ta mas familiarisa cune cual ta Pancit. Lechon ta wordo pidi mas tanto den ocasionnan special manera un boda of celebracion di un logro den e famia. Pancit ta consisti di rice noodles y bo por pone bo variedadnan na gusto, sea ta galiña of porco y bo tipo di berduranan na gusto.

Dia 25 Filipinonan ta core "Caroling." Caroling ta manera un dande di Aruba, pero nan ta solamente hacie den dia di Pasco y manera un custumber y gradicimento, semper ta warda nan cu un regalo. Caroling ta wordo canta na Tagalog, cual ta e nomber di e idioma cu nan ta papia.

Un di e diferencianan cu den famianan ta haci, cu despues di e cena, cada miembro di famia mester bin cu un fruta rondo pa pone riba mesa y cada un mester cera 12 fruta, señalando e 12 luna di e prospero aña. Asina ta nan manera di pidi pa abundancia y un prospero aña nobo.

Filipino tambe ta hendenan cu ta encanta cu cosnan sucu y ora mi bisa bo cu di tur cos nan por hacie un cos dushi. Manera ijscream di maishi y keshi, tambe nan ta vari'e cu ijscream di awacati. Un di e cosnan dushi cu Filipino ta trece den oranan di fiesta ta e bolo di yuca (casava) y quesillo. Buko pandan, ta manera un bolo di glas pa nos, pero pa nan ta mas manera un salada di fruta cu jello y lechi di coco. Esaki tambe ta un di e cosnan dushi cu mas Filipino ta trece na mesa.

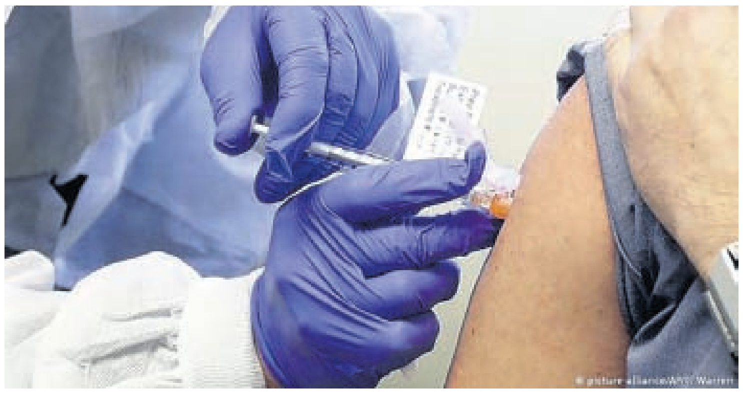
Si bo persona ta desea di pasa un Pasco feliz cu ambiente y bariga yen, na cas di un Filipino mi ta garantisa, bo lo hay'e.







Awe 24 Chile lo cuminsa vacuna contra coronavirus



(Infobae) - Chile ta cuminsa vacuna contra coronavirus awe 24 di december, ora ta ricibi e prome cargamento di e vacuna desaroya pa e duo farmaceutico Mericano-Aleman Pfizer/BioNtTech, e presidente Sebastian Piñera a anuncia ayera diaranson.

"Nos kier comparti un bon noticia cu tur nos compatriota pasobra ayera, 5or di mainta, a sali for di Belgica e avion cu ta trece e prome dies mil dosis", e mandatario a afirma.

E cargamento ta yega den oranan di mainta y na mesun ora lo cuminsa e proceso di vacunacion "di forma gradual", cuminsando cu personal medico di regionnan di Araucania, Biobio y Magallanes, esun di mas afecta pa e pandemia y algun sanitario di e capital.

Segun e mandatario a informa, tin plania cu otro cargamento cu lo ta gratis y boluntario lo yega otro siman pa continua cu e proceso tanten lo completa 10 miyon di dosis cu Chile tin reserva den laboratorio aki.

Durante e prome seis luna di 2021, Piñera a bisa cu lo vacuna hende grandi y esunnan cu tin malesanan cronico, cu ta representa aproximadamente 5 miyon persona. E resto di e poblacion, cerca di 15 miyon di Chileno, lo por ricibi durante e prome seis luna di 2021.

"Vacuna ta un acto di solidaridad, no ta un decision personal. Ora un persona ta vacuna ta protegiendo su salud pero tambe ta protegiendo e salud y bida di tur esunnan cu ta rond di dje", el a agrega.

Desde e yegada di e virus na maart, Chile a sostene acuerdonan cu otro laboratorio pa e desaroyo y distribucion di vacuna entre e cual ta destaca e firma Chines Sinovac, e grupo Janssen di Johnson & Johnson y e grupo AstraZeneca den colaboracion cu universidad di Oxford.

Den total, e mandatario a manifesta cu e distribucion di mas di 30 miyon di dosis ta sigura, di e cual lo ta di laboratorio Pfizer y otro dies di Sinovac.

Honduras ta prohibi entrada di persona procedente di Reino Uni y Sur Africa

(EFE) - Gobierno di Honduras a prohibi e entrada na e pais di personanan cu ta bin for di Reino Uni y Sur Africa, na unda a identifica dos cepa nobo di coronavirus, Sistema Nacional di Gestion di Riesgo (Sinager) a informa.

"Ta prohibi e entrada na e pais, pa cualkier via y medio di transporte pa ciudadanonan no residente of turistanan cu ta bin for di Reino Uni y Sur Africa, si nan a permanece of tabata den transito na algun pais di nan den ultimo 21 dia", e organismo Hondureño a indica na un comunicado.

Ciudadanonan Hondureño of residentenan na e pais cu ta bin for di Reino Uni y Sur Africa cu lo drenta na Honduras mester realisa un "cuarentena obligatorio di por lo menos 14 dia, na momento cu e ta yega", a agrega.

E organismo sanitario a señala cu e medida lo wordo implementa pa Instituto Nacional di Migracion di Honduras desde ayera, pa loke autoridadnan di migracion mester "gira e comunicacion corespondiente".

E medida ta di "caracter temporal", Sinager a destaca y tambe a splica cu ciudadanonan Hondureño of residentenan na e pais cu lo drenta na Honduras mester cumpli cu rekisitonan exigi pa ley y cu medidanan di bio-siguridad estableci pa Gobierno.

Paisnan di Europa y varios di America, entre nan El Salvador di Centro America, a limita of prohibi entrada procedente di Reino Uni pa via di aparicion di e nobo variante di coronavirus.

Organisacion Mundial di Salud (OMS) a señala cu no tin ningun evidencia cu e nobo cepa identifica na Reino Uni por causa un grave infeccion of por afecta e eficacia di e pruebanan di diagnostico y vacunanan disponibel.

Honduras, un pais di 9,3 miyon habitante, ta acumula 117.588 contagio confirma y 3.046 fayecido pa e enfermedad, segun cifranan oficial.

Na aña 2020, asesinato di periodistanan a duplica na Mexico

(France24) - Despues cu na 2019 e cifranan di persona asesina a duna un rosea pa e profesion periodistico, aña 2020 a confirma bek cu ehercicio di e profesion aki ta sigui como uno hopi peligroso na cierto paisnan rond di mundo.

Aña pasa e number di asesinato tabata mas abao cu desde aña 2000 -segun Reportero sin Frontera (RSF) y Comite pa Proteccion di Periodistanan (CPJ na Ingles)- na aña aki e cifra aumenta por lo menos cu 30 periodista, mas cu e dobel di loke e organismo aki a reporta aña anterior.

"Ta alarmante cu e asesinatonan di periodista a aumenta mas di e dobel den ultimo aña, y esaki ta representa e no cumplimento di comunidad internacional cu su obligacion di enfrenta e menasa di impunidad" Joel Simon, director ejecutivo di CPJ a declara.

Rapport di CPJ ta resalta Mexico y Afganistan como e paisnan cu mayor number di asesinato den aña 2020. Cuatro periodista a wordo asesina na cada pais den aña aki, na Mexico un di nan a muri ora tabata informa riba e escena di un crimen.

10 di november ultimo RSF a informa cu tres reportero a wordo asesina 10 dianan anterior na Mexico, un pais cu ta ocupa e luga 143 di 180 na Clasificacion Mundial di Libertad di prensa cu e organisacion ta publica tur aña. E rapport di CPJ ta enfatisa tambe e problema aki y e falta di apoyo pa periodistanan di parti di e presidente Andrés Manuel López Obrador.

Pa loke ta trata esaki, 2 di november Comision Nacional di Derechonan Humano di Mexico a publica un comunicado di prensa cu ta dirigi pa autoridadnan di e pais pa clarifica e homicidionan cometi contra periodistanan, cu, segun nan ta afirma, ta yega na 165 den ultimo 10 aña.

Venezuela: Merca ta extende prohibicion di comercialisacion di bono Pdvsa

(infobae) – Departamento di Tesoro Mericano ayera a extende te cu juli di 2021 e licencia cu ta prohibi e transaccionnan di e bono di Petroleos de Venezuela SA PDVSA-2020-8,5%, sigurando di e forma aki e proteccion di e accionnan di su filial Mericano, CITGO.

E Licencia General 5F a keda anuncia pa Oficina di Control di Activonan Stranhero (OFAC) di e Tesoro (lidera pa secretario Steven Mnuchin) y den marco di e regimen di sancionnan contra e dictadura di Venezuela, cu ta controla Pdvsa. E ta conta cu firma di vice-director Bradley T. Smith y a drenta na vigor ayera mes.
E ta reemplasa e anterior Licencia General 5E publica dia 6 di october ultimo cu tabata prohibi tur transaccion rond di e bono PDVSA-2020-8,5% te cu dia 19 di januari 2021. E licencia nobo ta extende e prohibicion te cu dia 21 di juli 2021.

E medida ta orienta riba evita cu e tenedonan di e bono, cu a drenta den default na 2019, por ehecuta e garantia cu lo otorga nan e mayoria accionario di CITGO, filial Mericano di Pdvsa cu tabata sirbi como colateral pa e instrumentonan di e petrolero estatal Venezolano.

E proteccion aki na CITGO, compania cu ta bao control di e lider opositor Venezolano, Juan Guaido, reconoci pa Merca como presidente interino di Venezuela, a keda prolonga varios biaha.

A pesar di e restriccionnan cu e sancionnan Mericano ta representa pa Venezuela, e tenedonan di e bono 2020 di Pdvsa, entre cual ta e compania estatal Ruso, Rosneft, por ehecuta e garantia merced na e licencia aki otorga pa e Departamento di Tesoro.

Pa evita esaki, gobierno di presidente Donald Trump a emiti prolongacionnan sucesivo desde october 2019.

CITGO, cu sede na Houston, Texas, tin tres refineria na Merca cu den conhunto ta procesa alrededor di 750mil bari di crudo Venezolano pa dia, como tambe un red di alrededor di dies mil pompstation rond di e pais.

Na januari 2019, dianan despues cu Guaido a proclama su mes presidente en-



carga di Venezuela y a logra e reconocemento di Washington, Washington a impone sacionnan riba Pdvsa cu a inclui blokeo di e fondonan di CITGO cu obhetivo di pasa esakinan eventualmente na e team di e lider opositor.

Gobierno di Cuba ta libera preso politico Ubaldo Herrera Hernández

(CiberCuba) – Gobierno di Cuba a libera e preso politico Ubaldo Herrera Hernandez, ken a permanece cuatro aña den prison, acusa di comete dos supuesto delito di desacato y atentado.

A husga y condena Herrera Hernandez pa realisa un protesta pacifico hunto cu otro activista den municipio Quivican, Mayabeque, segun el a relata na agencia CubaNet.

Despues di su aresto, agentenan di Seguridad del Estado a golpia Herrera Hernandez dos biaha.

"Nos a pinta borchi riba tur caya y despues a cuminsa grita 'abao cu e regimen', 'abao cu comunismo' y 'biba derechonan humano'. Pa e causa aki a sanciona mi na cinco aña diprivacion di libertad, acusa di atentado", el a bisa. "A cambia e causa. Nan tabata di laga mi bay cu un boet di 150 peso pa susha e ornato publico y desorden publico, pero Seguridad di Estado a bisa cu no por laga mi bay y nan a bati mi asina cu, de hecho, ainda mi ta padece di esaki, y riba dje, a fabrica e delito di atentado", el a relata.

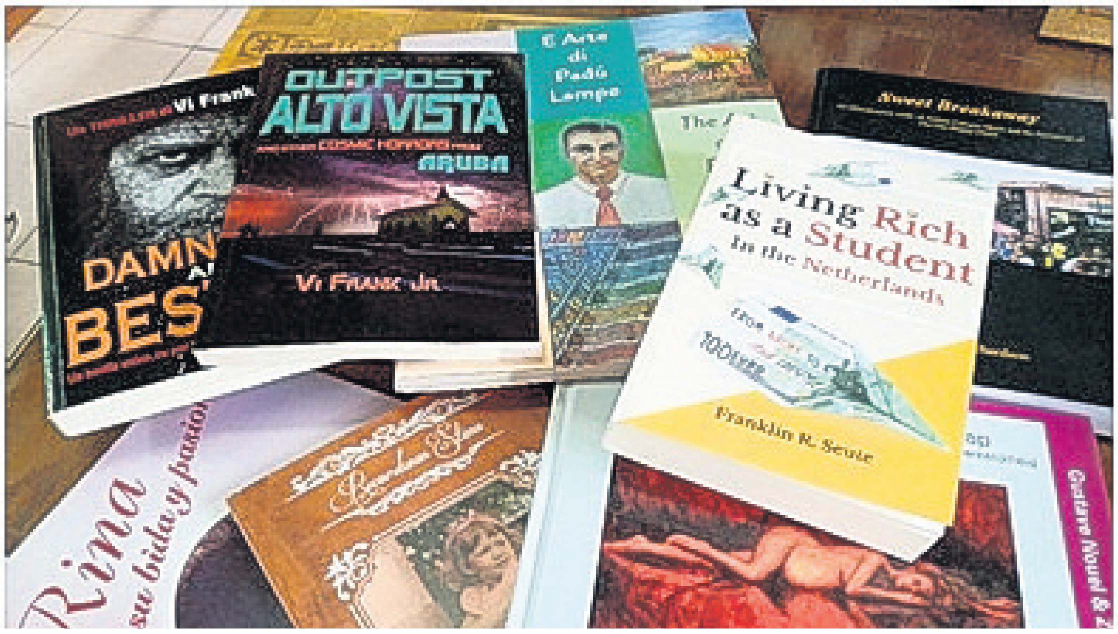


Unabes den prison, agentenan di e regimen a bolbe golpia e activista. Pa e motibo aki el a dicidi di haci cuatro welga di hamber, pa protesta pa abusonan y tambe pa denuncia e condicionnan di bida precario cu e presonan ta sufri na Cuba.
Durante e tempo ey, autoridadnan a dedica na menasa su mama, un anciano di 79 aña.

Herrera Hernandez tambe a critica e falta di alimentacion y atencion medico di e prisonnan na Cuba, unda gran parti di e poblacion recluso ta padece malesanan cronico manera ulcera, presion halto y diabetes.

Finalmente, e activista a reitera cu oposicion Cubano, lo unico cu ta pretende, ta subi caya y exigi su derechonan. "Nos kier biba como persona. E cuenta di ta mercenario ta falso. Si nos tabata mercenario nos no lo biba manera nos ta biba, wak con mi ta biba. Ki sorto di mercenario mi lo ta bibando den e condicionnan aki, e pobresa aki. [Gobierno] ta purba di confundi mundo, pasobra ya no por confundi e pueblo aki, ya e pueblo aki ta cla ken nan ta, ya e pueblo aki sa kico e obhetivo di e regimen aki ta", el a insisti.

Durante Tertulia Virtual 2020 FLP a honra 20 autor cu 21 publicacion nobo



Den e articulo aki Fundacion Lanta Papiamento ta publica e lista di autor cu e bukinan nobo di aña 2020.

Den e lista aki tin tambe e disertacion di Marck Oduber. Marck no a presenta den e programa, como cu ta diamars dia 15 di december el a defende su disertaciony ora FLP a haya sa esaki, ya e tertulia a pasa. Pero FLP ta felicita Dr. Marck Oduber pa e logro grandi aki. Marck, masha pabien!

E autornan di Aruba cu a produci buki nobo ta:Olga Buckley: 1. Bencho, e gran crusada y 2. Poco poco mi bela ta paga,Gustave Nouel & Zuleika Coffie: Maternidad-Maternity-Moederschap-Maternidad, Di soño pa realidad,Roberto Croes: Rina… su bida y su pasion ,Richard Dabian: Tekki, e toteki

Liliana Erasmus & Robert Reeberg: Ora Ubao / Schelpeneiland ,Frances Escalona: Omgaan met dementie - Con anda cu demencia.,Vi Frank jr.: 1. Damnatio ad Bestias y 2. Outpost Alto Vista,Fundacion Bernadina Growell-Kock: Nos mama di cultura, Bernadina,Joshuar Gomez: Amen cu sanger,Nelson Gonzalez: E canto di Nelson,Stan Kuiperi: E arte di Padú Lampe,Steffen Maas: Mi buki di Aruba,Gian Marsan: Een olifant in waterland.,Meta Corporation NV: 100 aña Metacorp

Marck F. F. Oduber: The Impact of Selected Natural Factors on Tourism Demand,Adelaida Ponson: Recuerdonan stima,Gregory Richardson: Sweet Breakaway,Franklin Seute: Living rich as a student in the Netherlands,Ruthy Vrieswijk-Bergen: Alegria di Ruthy – Poema 2.Un cosecha grandi cu ta haci Aruba orguyoso. Autornan, masha pabien y danki pa e produccion grandi y bunita aki!

Fundacion Lanta Papiamento a clausura aña

Fundacion Lanta Papiamento (FLP) tin algun aña caba ta clausura aña cu un Tertulia literario pa honra e autornan cu a publica un buki den e aña vigente. E aña aki COVID-19 a pone cu FLP a dicidi di organisa un Tertulia Virtual.

Apesar cu aña 2020 tabata yen di reto, Aruba por ta contento y orguyoso cu su coleccion literario a crece cu sigur 21 buki nobo, mayoria di nan na Papiamento. Un bunita cosecha literario.

E bukinan nobo aki ta di diferente genero: tin buki di ficcion y buki di no ficcion. Di ficcion tin buki di storia y di poesia, tanto pa mucha, hoben, como adulto.Di no ficcion tin buki cientifico, informativo, biografico, historico y tambe tocante arte.

Den un otro articulo ta publica e lista di autor cu nan buki. E bukinan aki ta obtenibel na libreria, cerca e autor personalmente ofvia internet na e cas editorial; den algun caso ta trata di buki digital.

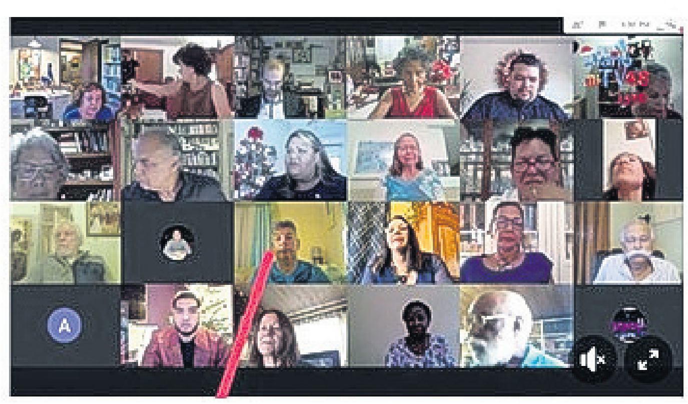
Den orden alfabetico a tuma contacto virtual cu e autornan di e bukinan publica den 2020. A introduci cada autor cu a mustra su buki na publico. E autornan a splica algo tocante nan buki, a recita un poema of a lesa un fragmento di nan buki.Nan tur a ricbi un certificado di reconocimento di Fundacion Lanta Papiamento.

Tabata un evento rico na creatividad y inspiracion cu a clausura cu un homenahe special na dos persona masha importante pa nos idioma Papiamento, nos literatura y nos enseñansa, esta Ramon Todd Dandaré Mag. Ling.y Dr. Wim Rutgers. FLP a nombra nan Miembro Honorario. Ramon y Wim awor ta riba e mesun pedestal di honor di FLP cu Hubert (Lio) Booi (q.e.p.d.), Ernesto Rosenstand (q.e.p.d.), Digna Laclé-Herrera y Mr. Ralph Yarzagaray.

DIARIO TV a transmiti y graba e evento cu awor ta riba e pagina di facebook di FLP. Lamentablemente e ultimo parti di e programa a cay afo, debi na e echo cu FLP a paga pa un periodo di ora, pero a pasa tempo stipula.

FLP ta gradici tur e autornan pa nan participacion excelente y tur hende cu a yuda cu contenido y cu e parti tecnico di e actividad aki.

FLP ta desea henter Aruba Un Bon Pasco y un Cambio di Aña Feliz y Trankil y un aña 2021 prospero!



Pering, (Perret-Ingenieros de Caracas) cu di 70 Aniversario

Pering (Perret Ingenieros-de Caracas), e empresa Venezolano maneha pa e rumannan Alberto y Irwin Perret-Gentilta celebrando nan di 70 aniversario e aña aki, di cual nan tin 20 aña na Aruba. Pering a desaroya Oceania I y II, Blue Residences y Azure Residences na Palm Beach, y actualmente Harbour House den Oranjestad.

Como President Honorario y Tesorero di Aruba Nuevo Mundo Foundation, un organizacion cu a beneficia hopi di e contribucionnan cu e empresa Pering a haci na Aruba, mi ta uza e ocasion aki expresa nos aprecio pa tur loke nan a haci pa nos y pa Aruba riba diferente tereno.

Tereno Cultural:Ademas di contribui personal y recursonan pa recauda fondo pa Aruba Nuevo Mundo Foundation, e rumannan Perret-Gentil a sostene Aruba Symphony Festival generosamente cu contribucion monetario y cu apartamento GRATIS, durante tur cinco Festival, pa hopi maestro y artista invita cu nan famia. Sin calcula balor monetario di e contribucionnan,mi por bisa cu si no tabata pa e sosten di e Venezolanonan, niun Aruba Symphony Festival por a wordo teni.

Tereno Economico: Ningun hende por duda cu e casi 500 condominionan cu Pering a construi a contribui grandemente na e crecemento di turismo na Aruba y asina yuda nos economia. E inversion cu Pering a haci aki ta core den miyones di dollar. Uzando contratista nan local pa tur e proyectonan, Pering a crea empleo pa centenares di Arubiano durante construccion di e propiedad nan y otro centenares pa opera y mantene nan. E proyecto Harbour House na Weststraat den curason di Oranjestad,eventualmente lo resulta den restauracion di un parti di Oranjestad hopi importante pa turismo crucero y tambe lo yuda realisa un deseo di gobierno pa stimula mas actividad den center di stad. E piscadonan di Aruba tambe lo beneficia grandemente di tur e renobacion, restauracion y adicionnan cu ta wordo haci den e area eybou di supervision di Aruba Ports Authority.

Pa haci propaganda pa Aruba como destinacion turistico,e rumannan Perret a laga imprimi y a reparti gratuitamente "Aruba – Point to Point,"e buki di e fotografo Venezolano renombra internacionalmente Federico Cabello.

Tereno Social: Hunto cu otro inversionistanan Venezolanona Aruba, e rumannan Perret a forma e grupo PANA (Pa Amor di Nos Aruba). E palabra 'pana' tambe ta wordo uza pa indica 'amigo' na Venezuela. PANA a mustra hopi Amistad di Venezolanonan pa nos comunidad. PANA a patrosina e programa Sinterklaas Riba Caya (reparticion di regalo pa muchanan di famia pober) y nan a regala materialnan di scol na Cayena Kleuterschool y e scol di San Nicolas. E aña aki, PANA a contribui generosamente na e Heroes Program pa sostene esnan na frente di e lucha contra e pandemia Covid-19. Aña pasa Pering a financia 100% di e gastonan di publicacion di un buki pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds como un contribucion na e fundacion cu ta yuda combati y preveni e malesa cruel.

Pabien Perret Ingenierosde Caracas, cu boso 70 aña. Pabien, Alberto y Irwin, y masha danki pa boso contribucionnan na nos Aruba stima.









Chauffeur a yega lora dilanti un dama riba bicicleta

Diamars atardi na Bubali un dama riba su bicicleta coriendo riba e caminda di Bubali a hay'e envolvi den un accidente unda chauffeur den un auto cora a yega lora su dilanti pa drenta cura di un cas y causa cu e dama a drenta panico dal abou pa evita di impacta contra di e auto. Polis a yega na e sitio topa cu e dama benta riba caminda herida. A solicita pa ambulance na e sitio algun rato despues paramedico a duna asistencia na e victim, pero cu despues mester a keda transporta pa hospital. Polis di trafico tabata na e sitio pa haci su investigacion y tuma dato







Hoben bebi a ocasiona accidente; spanta te susha paña

Diamars anochi riba e caminda di Kudawecha pa Sabana Liber pa ta exacto na e subida chauffeur hoben den un Nissan Sentra cu ta bay den direccion ariba pa un motibo of otro a bay den banda contrario dal den un Honda Accord Shinishi. E no a para y a sigui core bay, e chauffeur di e Honda a sigui su tras pa pare. Algun hende a cuminsa maltrata e hoben chauffeur den e sentra, polis a papia cu e personanna envolvi. E chauffeur hoben den e Sentra basta bou influencia di alcohol a hasta susha su paña debi cu e la spanta, pero e no tabata por a ni cana riba su pia tampoco. Debi cu e ta biba cerca a laga un persona buske pa e bay cas, y e no por a core su auto te cu siguiente dia. Polis di trafico tambe a presenta pa tuma dato.











AWE
Christmas Eve
JACKPOT
MINI MEGA
MEGA PLUS
AFL.
1.250.000,-
Pa mas informacion bishita lottoaruba.com of yama Lotto na 525-7555
of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad.
www.lottoaruba.com
LOTTO
Cambiando bida...

Campeon Panamericano di kickboxing Clayton Raven a firma cu ALLSTARMMA



E deportista conoci di kickboxing Clayton Raven tambe lo firma cu e organisacion di ALLSTARMMA. E atleta di MMA y Kickboxing Clayton Raven hunto cu agente di Joziro Boye y Gerrick Bontekoe cual ta ALLSTARMMA di Reed Cooks, Den mesun forma cu Boye y Bontekoe, e agent Cooks kier pa Raven tin un luga apropia pa entrena y tambe lo percura pa e ta bon ekipa mescos un atleta profesional pa ora cu e tin cu bringa den exterior.

Ta suma importante pa nos atletanan por haya e mesun trato ora nan competi den exterior of na Merca asina agente Cooks a remarca. E cultura di MMA na Aruba mester cambia y bira mas profesional mirando tur talentonan cu nos ta produci na Aruba ta deportistanan cu sigur por logra hopi den exterior. Ta bon pa remarca cu Clayton a firma pa MMA y Kickboxing y e ta cla pa e retonan nobo su dilanti. Manera nos sa caba Clayton ta bin for di mundo di kickboxing den cual e ta campeon Panamericano y campeon di Caribe. Pa apoya y support Clayton Raven subi riba su instagram page na @ravenclayton y like esaki como forma di aporte na nos atleta local. Portal Sportszone





Andres rivas ganado absoluto di e logo di trompical storm

Na Urataca Center na St Cruz a tuma luga e entregamento di premio di competencia di Trompical storm Brand logo den cual e graphic designer Andres Rivas kende a bira ganador absoluto di esaki. Aki nos por mira Chadwick Tromp cu henter su team presente pa asina dorma parto di entregamento di premionan.

E Abreviacion logo tambe a keda den man di Andres Rivas mientras cu e di dos luga a keda den man di Leony Croes y e conocido Ferdinant Robert a bai cu premio di Social Media Winner.

Pabien na tur e ganadonan y danki na tur esunnan cu a participa cu nan creatividad durante e competencia pa haci e logo di Trompicalstorm bira un realidad.



Hammersharks Baseball Organisation a celebra Pasco cu su muchanan

Hammersharks Christmas Dinner 2020 e aña aki hopi diferente di loke e organisacion ta custumbra cu ne, pero door di protocol cada un di nos teamnan di 5/6 ,9/10,11/12,13/4 y 15/16 a celebra cu nan muchanan apart. Esaki ta un manera nobo pa cada un di e muchanan por disfruta di e temporada di Pasco, y ta spera pa por habri un aña mas positivo cu 2020. Hammersharks Baseball Organisation ta duna danki na Old Cunucu House y na Local Store pa host nos muchanan. Alebes ta desea nos Muchanan, Coach'snan,Mayornan y Aruba completo un Bon Pasco y Feliz aña 2021 yena cu hopi Paz,Amor y mas principal Salud !



Beneficionan di harimento pa salud

Cuida di bo salud no ta un broma. Afortunadamente, tin un tratamento cu no mester di receta medico : e hari. Si ta bon un hari ocasional por parce trivial, e harimento ta un compartimento evoluciona cu a wordo persisti den tempo.

Sabrina Romanoff, PsyD, psicologa clinica di e Hospital Lenox Hil, ta bisa cu hari tin hopi funcionnan integral den bida desde edad trempan te cu edad mas grandi. De hecho, hari bo ta wak'e caba den babynan den nan 3 te cu 4 lunanan.

"E hari ta un bon heramienta esencial pa combati stress, vincula y uni cu bo hende nan keri y mehora bo salud: Romanoff ta bisa. "Diariamente nos ta ignora e efectonan aki y nos mester ta mas consciente di e poderoso impacto di hari pa utilisa y canalisa e beneficionan aki cu mayor frecuencia den e bida diario"

Dicon hende ta hari?
Hari ta un compartimento social cu ta pasa principalmente ora nos ta cu otro personanan. Romanoff ta bisa cu esaki ta debe cu hari ta traha manera un señal pa e conexion social y e formacion di e relacionnan.

Un estudio di 2013 a haya cu e humor y hari ta importante pa causa un bon prome impresion cu un hende cu nunca bono a conoce. E hari tambe ta relaciona cu facilita e conexion cu un hende straño : por fortalece e lasonan social y a la bes, e ta haci bo mas atractivo pa los demas.

Cual ta e beneficionan di hari?
Hari ta ofrece hopi beneficionan pa salud. Hopi di e beneficionan aki, incluyendo e reduccion di stress y e refuerso di su sistema inmunologico, ta asocia cu e gran cantidad di substancianan kimico cu ta haci e cerebro sinti bon ora bo hari.

Mosquera ta bisa cu hari un tiki por yuda indirectamente na un sistema inmunologico estresa. Segun un estudio chikito di 2020, hari un poco por aumenta e calidad di e celulanan asesino natural den bo curpa, cual ta e globulonan blanco cu ta hunga un papel importante den e defensa contra virus y bacterianan.

E beneficionan di hari tambe por ta un mini-entrenamento decente. Un estudio chikito di 2006 a registra e frecuencia cardiaco di 45 participante cu a wak clips di comedia di 10 minuut. E investigadonan a midi e composicion di bo curpa y a haya cu e hari geniuno tabata aumenta e frecuencia cardiaco te cu 20% y lo por kima te cu 40% caloria den un sesion di hari di entre 10 pa 15 minute.

Kico bo por haci pa hari mas?
E clinica di Mayo ta sostene e idea di practica harimento por parce forsa na principio, pero aun e por marca e diferencia den e reduccion di stress. Akinan tin algun metodonan pa purba kico por yuda bo hari mas

Yoga di hari : un forma di incorpora mas e hari na bo bida ta traves di yoga. Den e forma di yoga ta consisti tecnicanan prolonga di hari boluntario, aplausonan y respiracion abdominal profundo. Un articulo chikito di 2014 a haya cu e yoga di hari tabata reduci efectivamente e ansiedad y e stress y tabata mehora e estado di animo.

Pasa un rato cu amigonan of ser nan kere : dado na cu hari ta importante pa construi relacionnan social, Lagoy ta conseha keda cu amigonan diberti y cosnan di hunga y tambe ta evita e personanan di ta toxico y negativo diariamente.

Tira un bista na comedianan : pa esunnan cu ta prefera pasa nan tempo nan so, cende bo comedia faborito di situacion cu bo gusta, lesa un comico cu ta dibertido of mira videonan dibertido di pushinan tambe por mehora bo estado di animo, asina manera e lo aumenta bo energia y hari.

No tene miedo di hari di bo mes : tambe e por ta util di hari di bo mes. Romanoff ta bisa cu e personanan ta remprimi of sconde nan hari den publico debi na e miedo di sintinan mes kens of husga. Un forma di train bo mes pa hari ta pone bo mes den e mentalidad di un mucha, ta conseha Lagoy. "No tene miedo di hari y burla di bo mes" e ta bisa. "No sea semper negativo ni detene bo mes den loke ta negativo y trata di ta mas manera un mucha, hariendo di e cosnan ordinario y disfrutando di e cosnan chikito y dibertiendo



di e cosnan di bida.

Pa hiba manera informacionnan privilegia
Tin hopi formanan di probecha di e beneficionan di hari, ya sea cu bo ta boso of acompaña.

Ta harimento miho cu medicina? Si ta bon Lagoy no ta considera cu e harimento ta salba bidanan, e ta bisa cu efectonan di hari den e salud aun ta haci cu e ta vale la pena.

Romanoff ta deacuerdo : "A wordo descubri cu hari tin un fuerte impacto den e resistencia, e tolerancia na e dolor fisico y emocional, e presion arterial y e sintomanan di e enfermedad" e ta bisa. "Combina, esaki ta papia di e poderoso efectonan cu e acto aki asina simpel tin den e relacionnan y den e salud mental y fisico.

Trump ta veto presupuesto di Defensa pa Seccion 230



(CNET) – Presidente Mericano, Donald Trump a veto e presupuesto di gasto anual di Defensa ayera, despues cu Congreso a pasa esaki dos siman atras. Trump a menasa di veto e presupuesto si Congreso no usa e legislacion pa revoca Seccion 230 di e Communications Decency Act 1996, un ley cu ta protege plataformanan online di responsabilidad pa contenido cu usuarionan ta post.

E presupuesto di defensa di $740.5 biyon, sinembargo, a pasa cu un mayoria bipartisano suficientemente grandi den Congreso cu ta surpasa e rechaso di Trump pa firm'e. E ley di autorisacion di gasto di defensa ta yuda decidi e nivel di e tropanan y sistemanan nobo di arma, como tambe otro asunto di defensa nacional.

"E Act ta faya hasta di haci cualkier cambio significativo na Seccion 230 di e Communications Decency Act, a pesar di yamadonan bipartisano pa revoca e provision ey", Trump a bisa den un declaracion. "Seccion 230 ta facilita e transmision di desinformacion stranhero online."

El a bisa cu keda cu Seccion 230 'lo haci nos inteligencia virtualmente imposibel di conduci sin cu tur hende sa kico nos ta haci na cada stap'. Seccion 230 ta considera como e ley mas importante protegiendo discurso online. E provision esencialmente ta protege companianan cu ta host contenido crea pa usuarionan for di demandanan tocante postnan riba nan servicio.

E ley ta protege no solamente proveedornan di internet manera AT&T, Comcast y Verizon, sino tambe plataformanan di rednan social manera Facebook y Twitter. Tambe ta provee proteccionnan amplio cu ta permiti plataformanan di rednan social scoge con nan ta restringi contenido y ki tipo di contenido nan ta restringi.

Presidente di Congreso, Nancy Pelosi a referi na e veto como 'un acto di imprudencia cu ta daña nos tropanan, ta pone nos seguridad den peliger, y ta socava e boluntad di e Congreso bipartisano'. Congreso lo move pa elimina e veto dia 28 di december, Pelosi a bisa.

Sen. Lindsey Graham a bisa cu e no ta bay vota pa elimina e veto 'a menos cu haci esfuerso pa reduci Seccion 230'.

E bataya di Trump contra companianan di rednan social a empeora durante 2020 mientras Twitter y Facebook a cuminsa pone label di advertencia riba postnan di e presidente cu tabata contene informacion disputa. Trump ta sigui usa rednan social pa declara victoria falso den eleccion presidencial 2020.

Elon Musk: CEO di Apple no a acepta reunion tocante cumpra Tesla

(AP) – CEO di Tesla, Elon Musk ta bisa cu tempo atras el a considera bende e fabricante di auto electrico na Apple, pero CEO di e fabricante di iPhone no a atende e reunion.

Den un tweet diamars, Musk a bisa cu el a tuma contacto cu CEO di Apple, Tim Cook, 'pa discuti e posibilidad pa Apple adkiri Tesla (pa un decimo di nos balor actual). El a nenga di atende e reunion'.

Balor di mercado di Tesla ta $616 biyon.

Musk a bisa cu el a solicita e reunion cu Cook 'durante e dianan mas scur di e programa Model 3', un referencia na e prome auto electrico di Tesla diseña pa mercado en masa. Hasta na 2018, Tesla tabata haya problema pa cumpli cu su metanan di produccion di auto y genera ganashi.

E fortuna di Tesla a cambia desde e tempo ey. E fabricante di auto finalmente ta generando placa a base consistente despues di añanan di perdida, y ta continua kibrando record pa entrega di su vehiculonan. Su accionnan a eleva 665% e aña aki so, haciendo e e fabricante di auto mas valioso na mundo y entre e top 10 compania Mericano mas grandi den e S&P 500 index, cual Tesla a drenta dialuna ultimo.

E tweet di Musk a yega despues di reportenan publica cu ta sugeri cu Apple ta trahando pa desaroya su propio vehiculonan electrico. Apple a nenga di comenta.

Bispo di Pasco anochi…

Un concierto regalo pa henter nos pueblo!

Awe dia 24 di december pa 9or di anochi, Edjean Semeleer lo regala henter nos comunidad su proyecto musical di mas nobo: "Fin di aña na cas". Un recital musical Navideño pa engrandece nos celebracion di fin di aña. Esaki lo ta un estreno nacional y historico cu lo ta den cadena.

E concierto aki lo por wordo disfruta via canalnan local di television manera TeleAruba canal 13, Nos Isla TV canal 23, Canal 22 y DiarioTV canal 48.

Usuarionan di e plataforma digital lo por disfruta di esaki tambe via Facebook Live riba paginanan: Edjean Semeleer, Go Cultura Foundation, Na Drempel di Fin di Aña, Teamfilms Aruba, Power Fm y mas.

E concierto aki sigur lo aporta na haci e dianan aki sinti aun mas special, considerando e aña desafiante tras di lomba.

Un elenco impresionante di musico y artista a bini hunto pa presenta e serenata Navideño aki y asina haci e esfuerzo di alegra alma y curazon di tur esnan cu lo ta sinta den e calor y siguridad di nan propio hogar.
Bo ta invita pa bisti di gala den bo mesun hogar cu bo sernan keri y disfruta di un concierto magico yena di alegria, positivismo y talento excepcional.

Edjean Semeleer, hunto cu su elenco di musico y artista ta invita bo pa disfruta di "Fin di aña na cas".



Compania y organisacionnan local Aruba Bank, New India Assurance, UNOCA, Prins Bernhard Cultuurfonds, Fundacion Go Cultura, Trash by Ronchi, Superfood Plaza, Setar NV, Universal Technologies Aruba, Subway, Dshop y Super DoIt Center a expresa nan orguyo y satisfaccion di a brinda sosten y apoyo na e iniciativa sumamente special aki cu lo bira otro produccion di un nivel excelente, presenta pa nos propio hendenan.

Den forma unico HOH ta team up cu Jeon y Chendell di Rincon Boys

Hospital cu deseonan di fin di aña den forma di un video yena di alegria

Countdown a cuminsa pa final di 2020 y 2021 ta mas cerca cada bes. Asina nos ta yega na final di un aña impactante. Aruba completo por ta sumamente orguyoso con e profesionalnan a maneha un aña cu tabatin asina hopi impacto mundialmente y tambe riba Hospital y comunidad di Aruba. P'esey dr. Horacio E. Oduber Hospital kier a trece alegria den tur hende nan curason bailando y gosando den forma di un video di fin di aña.

Departamento di Comunicacion di HOH a traha un plan completo di un clip di fin di aña cu tur e artistanan di Hospital di diferente departamento y nacionalidad. Siguientemente a tuma contacto cu nos orguyonan esta Jeon y Chendell Beaumont cu no a duda ningun momento pa join e clip y deleita Hospital y Aruba cu nan tremendo cancion "Ta mi hendenan". Un gradicimento ta bay tambe na tur colega cu a participa den e clip pero tambe e crew compelto "behind the scenes". Tambe un danki grandi ta bay na e team di produccion di compania Awareness cu ta consisti di Gleison Mateus, Jason Inesia y Jorgy Mateo y sin laga afo Jesse McJanet di Swingmasterz.

Depues di un aña asina pisa ta momento pa pone sonrisa riba cara di coleganan cu ta traha den cuido y alabes tuma e momento pa gradici comunidad di Aruba completo pa nan sosten y apoyo durante 2020! Pa mira e video por subi pagina di Facebook di Hospital y gosa cu tur e colega di HOH. Feliz dianan di fiesta pero sigur sigui cuida curpa y stay safe!



Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

Trahadonan di triple A a haya bonus den forma di retiro!

Miembro di e fraccion di AVP den parlamento Marlon Sneek ta denuncia cu a pesar gobierno a papia cu no ta bay retira ningun hende na aeropuerto, e tin informacion cu empleadonan a cuminsa haya carta.



No ta awo, for di 7 luna pasa caba, el a bisa, a bin ta informando di "e abuso cu ta tumando luga na Triple A. Minister Dangui Oduber a core sali pa bisa cu no ta berdad, cu niun hende no ta bay cas, mientras cu payasonan di Parlamento tambe a organisa un actividad na Club Caiquetio bisando nan pa keda trankil pasobra ta bay manda carta pa minister y CEO di Triple A. Awe e realidad ta riba mesa."

Dia 15 di december, trahadonan a haya carta recordando nan cu no tin trabou pa e aña cu ta bin, y cu lo bay Corte pa busca permiso pa manda hendenan cas. A pidi e empleadonan en cuestion pa entrega tur material di Triple pa dia 14 di januari.

Sneek ta cuestiona e maneho aki, pasobra Triple A ta haya subsidio di salario y ta un di e prome companianan cu a sinti movecion ora cu a cuminsa ricibi vuelo. "Un compania cu tin 258 miyon florin riba nan cuenta di banco. Un compania cu tur aña ta book ganashi di riba 25 miyon florin pa aña, awe ta manda trahadonan cas. Mas tristo ta cu puntra boluntarionan pa traha 4 ora, y e grupo ey tambe a haya carta."

Loke e parlamentario tin entendi, trahadonan di uitzendbureau ta bay haci e trabounan necesario na aeropuerto. "Loke nos a bisa shete luna pasa, awe ta un realidad den Triple. Den un compania estatal trahadonan a wordo manda cas, y tin rumornan cu e mesun hefenan cu tin uitzendbureau cu lo haci trabou di esnan manda cas. Esaki ta e realidad di partido MEP y minister Dangui Oduber."

A cuestiona con por ta posibel cu e trabou a keda existi, pasobra personal di uitzendbureau ta bay haci esaki, y a manda hendenan di aeropuerto cas. "Esaki despues cu a gaña nan den un reunion den Club Caiquetio. E carta ta papia palabra cla."

Parlamentario Sneek ta denuncia cu minister Oduber a djodjo durante e tres añanan cu e ta minister hincando personanan den aeropuerto y esunnan cu tin 30 aña den servicio mester sufri. Pero yiu di parlamentario si ta haya trabou fiho, pero otronan cu a duna gran parti di nan bida na e compania aki, mester bay cas. E ta un realidad cu basta trahado ta cera aña cune. Esaki ta e gobierno cu tin e ser humano central, un berguensa total."

BISTA POLITICO

Robert Candelaria (AVP):

Hunto nos por percura pa un miho rumbo pa Aruba

Awe nos ta para na final di aña y ta mira back riba un aña cu tabata sumamente dificil, cu hopi reto pa nos pueblo, segun parlamentario Robert Candelaria di fraccion di AVP. Tabata un aña di sacrificio cu mester a comparti cu otro y tene compasion cu otro. Pero nos mester para keto tambe na algo extra e aña aki cu wak bek, refleha riba 2020 pa loke ta husticia. Con a bay cu nos husticia e aña tras di lomba.

A mira diferente cos cu ohala cu por tabata tin cos bon pa bisa tambe, pero apenas tin eseynan lamentablemente, si no tabata pa e trabou duro di esunnan den field, nos frontliners pa wanta husticia su cabes riba awa.

A mira cu den 2020 entre otro un gran parti di autonomia di nos husticia, a keda entrega na madre patria. Esey ta nifica cu awor aki no ta bos di pueblo ta e ultimo bos mas den husticia, ni den economia ni finanzas. Pero awor aki ta e bos di COHO.

Ta p'esey partido AVP ta bezig cu su preparacion, papiando cu gremionan, pa asina percura pa pronto, ora cu pueblo un biaha mas por eligi su gobierno di nobo, pa AVP ta cla y prepara pa esaki, con pa percura pa bos di pueblo ta e ultimo bos. Con pa percura toch cu no ta COHO, pero ta pueblo ta bisa kico nan kier y kico nan no kier.

Kico por a mira e aña aki cu excepcion di entrega di autonomia hudicial? Por a mira por ehempel cu un aña mas a cera, e di tres aña di e gobierno aki y nada ainda di e ley di seis minuut contra abuso di mucha.

Ta mira cu gobierno cu na momento cu el a drenta, a sinta, a bisa cu nan lo kier legalisa cannabis medicinal, cu nunca tabata nan intencion real. E intencion tabata pa legalisa e plantacion. Legalisa e parti ey di esaki y hasta yam'e un pilar economico.

Na mes momento hendenan cu ta den adiccio di droga, hendenan cu ta sufri pa motibo di droga, no ta hayando yudansa. E mesun gobierno aki cu a bisa cu ser humano ta central, a corta salario di esunnan cu ta traha y yuda hendenan cu ta den adiccion.

A mira awor aki kico realmente tabata e gobierno su idea. No tabata pa para contra e problema di droga, pero hustamente pa legalisa.

Por a mira den brandweer, polis y otro departamentonan cu ta haciendo apelacion tras di apelacion pa materialnan basico, pa nan traha cune. Den Brandweer tankinan pa oxigeno, e uniformnan special. Den polis, nan ta pidiendo material pa esunnan cu ta cuida nos frontera. Pa bijstandsteam, nada di eseynan ainda. Tambe por mira cu e minister aki ta schors empleadonan den husticia, links y rechts. Diferente di nan mester a pone nan bek na trabao pasobra no tabata tin base pa esaki. Ta nombra hendenan den funcionnan halto pa bay cuida refineria, siendo cu tin cosnan real, cosnan di peso cu no ta pak aan.

Nos a mira cu Hulanda pone fondonan disponibel pa gobierno por a tackle e problema cu e hendenan cu ta bin nos pais di un forma ilegal for di Venezuela. E prome cos cu a haci ta, cumpra container bieu, hinca nan den e luga na Huis van Bewaring. Containernan cu tabata den hopi mal estado, drecha nan cual a costa mas placa. Fuera di esey costa placa pa cuminda, utilidadnan y siguridad siendo cu awor numa a haci loke mester a haci for di prome dia.
Mester a inverti den deporta e hendenan cu ta kedando nos pais ilegal. Mester a haci uzo di loke minister a priminti, di tecnologia pa por sigui e hendenan aki pa asina no costa gobierno extra placa cu den e temponan aki no tin.

Nos a cuestiona ta dicon a scoge pa cumpra containernan bieu y inverti tanto placa asina den nan. Tur biaha a mira cu ta decision y prioridadnan robes, un tras di otro. Por a mira cu tabata tin asina un bunita proyecto pa yuda esunnan cu ta core auto sin seguro enfrenta husticia.
Minister a mishi cu esaki, tuma e proyecto over y esaki a muri. Haciendo esaki imposibel atrobe pa polis por treed contra esunnan cu ta core auto sin seguro.

Prome cu aña cera, minister ta cambia su maneho di stranheria un biaha mas, haciendo cu hendenan cu tin cinco permiso of menos casi imposibel cu nan por keda aki siendo cu nan a inverti den nos pais, nan a integra den nos pais. Awor aki cu un chens grandi cu nan mester bay back.

Asina ta mira con tur biaha cu cosnan ta keda tuma luga den husticia den 2020, cu a pensa cu no tabata necesario y ta sumamente lamentabel. Toch tin speransa pasobra sa cu pronto pueblo un biaha mas por scoge su gobierno. Partido AVP, Mike Eman, e team ta bezig ta scuchando gremionan, preparando su mes pa asina pronto pueblo por haya un gobierno cu si t'ey pa e pueblo, cu si sa con pa traha cu Hulanda, cu si sa con pa yega na solucionnan real, cu ta nifica un paz y un trankilidad y un siguridad pa pueblo di Aruba.

P'esey no perde speransa, keda positivo y warda un rato. Pronto lo celebra Pasco y Año Nobo y aunke e gobierno a haci'e sumamente dificil pa e siguiente gobierno, pero sea positivo y sa cu hunto lo por percura pa un miho rumbo pa nos pais Aruba.



AZV ta informa:

Aseguradonan no mester paga pa consulta di 'Dentista Na Warda' den weekend

Pa medio di e comunicado aki AZV ta informa tur asegurado un bes mas cu conforme ley di AZV y contracto entre AZV y e dentistanan no tin base legal pa e dentistanan cobra e consulta (spoedconsult) di 125 florin di e dentista na warda den weekend.

Cobertura di AZV
Aseguradonan cu haci uzo di e servicionan relaciona cu un spoedconsult di 'Dentista Na Warda Den Weekend' por ta trankil cu no mester paga e suma di 125 florin ya cu esaki ta den e cobertura di AZV. Pa cualkier informacion tocante esaki, por email na info@uoazv.aw

Ultimo Rosario Bibo pa 2020



Dialuna 28 di december proximo lo tin e ultimo Rosario Bibo pa aña 2020 na Kapel di Alto Vista.

Aña 2020 ta un aña hopi dificil pa motibo entre otro di COVID-19. Famianan a perde un ser keri pa motibo di e virus y na varios ocasion no por a dispidi manera ta desea di nan defunto, otronan a perde nan trabou, otronan kisas ainda ta lucha pa recupera completamente di e virus, economia di Aruba a haya un sla grandi, hopi famia a conoce problemanan social etc.

Sinembargo otronan a bira creativo, muchanan por a pasa mas tempo cu nan mayornan y hopi di nos por ta agradecido pa tur bondad ricibi. Nos lo no por a bay misa manera custumber, pero ta resa na cas den famia of sigui misa via medionan social.

E reglanan di Salubridad Publico a impedi nos pa bishita nos grandinan, esnan na hospital, limita nos contactonan social y hopi mas. Pero tur e reglanan ta pa nos propio salud y siguridad.
Cu nos ocasion nos por sigui pidi mama Maria pa intercede pa e situacion na Aruba y mundo henter mehora den e Aña Nobo, esta 2021.

P'esey e comision organisado di Rosario Bibo ta invita tur hende pa uni den orashon dialuna awo 28 di december pa 7or y mey di anochi na Kapel di Alto Vista pa resa e ultimo Rosario Bibo pa aña 2020. Ademas ta gradici un y tur cu a coopera cu e comision durante e aña aki y ta desea henter e comunidad feliz dianan di fiesta den famia y un bon comienso di aña 2021.

Departamento di Enseñansa lo ta cera algun dia

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu su oficinanan lo ta cera di diahuebs dia 24 di december 2020 te cu diabierna dia 1 di januari 2021. Entrante dialuna dia 4 di januari 2021 DEA lo brinda servicio na publico durante orario regular di oficina.

DEA ta informa tambe cu su seccion encarga cu Arubalening lo ta cera pa publico te cu diabierna dia 8 di januari 2021. Entrante dialuna dia 11 di januari 2021 lo brinda servicio na publico durante orario regular di oficina.

Pa informacion relaciona cu Enseñansa na Aruba por acudi na nos website: www.ea.aw.
Preguntanan por wordo dirigi na info@ea.aw y lo haci tur esfuerso pa contesta mas pronto cu ta posibel na momento cu reanuda servicio.
Personal di Departamento di Enseñansa Aruba ta desea bo feliz dianan di fiesta.



Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



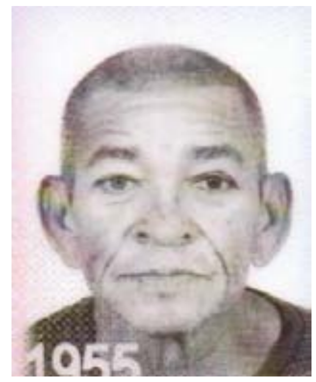
Fermin W. Rasmijn
Mihor conoci como"Mino"
***07-07-1961 - †22-12-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Juan L. B. Gomez
***10-10-1955 - †21-12-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

**Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita
y
Laga esakinan termina den tur buniteza.**

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di:



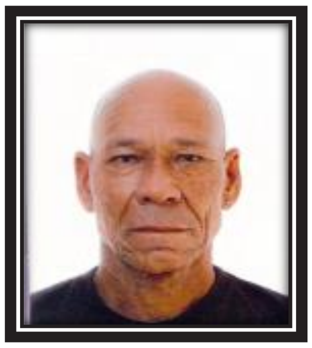
Filomena Reinilia Lucia Marchena
***06-07-1945 - †22-12-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuedonan y tur loke e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.
" Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Norwin Nicolaas Jansen

Mihor conoci como "Palo"

Mayornan: † Emilio M. Jansen, † Edna Jansen

Casa: Maria Fanny A. Jansen

Yuinan: Vanessa Jansen, Shasmine A. Jansen, Zuileisi A. Francisco

Nieto(a)nan: Silvienne A. Jansen, Arjay S. Helder, Antwone J. Helder, Jay-shawn Sherwood, Khayden Diaz

Rumanan: Yvonne Jansen- Ilites, Gwendoline Jansen-Beaumont, Eveline Jansen, Shahaira Jansen, Xiomara Jansen, Jeanette Jansen, Raymond Jansen, Sigfried Jansen, Annie Frederick

Subrino(a)nan: Francis Ilites y rumanan, Jenyree Correa y rumanan, Gilberto Beaumont y rumanan, Xavier Jansen, Aysha Jansen, Reymarc Jansen, Anthony Frederick

Famianan di Colombia:
Suegra: Maria Cecilia vuida di Alegria
Cuña y Swanan: Luz Mari, Gerardo, Divar, Miguel
Sobrino(a)nan: Luci, Joanna, Sofia, Viviana, Juan, Carolina, Mauro
Su bon amiga: Laura

Bon amistad nan: Mirna, Marta, Gabriel, Ito, Mouse, Cesar, Raymond, Papa, y tur e otronan cu tabata cune den bon y den malo.

Nos disculpa si den nos triestesa nos por a lubida cualkier persona.

A pesar di tur cos e tabata un bon yui, ruman, casa, tata, omo, welo y sobre todo un bon amigo cu semper e tabata tei pa bo, den bon y den malo, pesei danki Norwin pa tur cos bon cu ba haci den mundo ki y nos lo bay haya hopi falta di bo, pero nos ta keda trankil y den paz, paso nos tur sa cu bo ta den un luga miho sin dolor ni sufrimento.

Descansa den Paz Norwin N. Jansen

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
SALMO: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason y agradecido pa tur loke ela significa pa nos, nos ta anuncia fayecimiento di:



Sr. Benedict Jocelyn Montgomery Nisbet

Mihor conoci como "Benny"
*21 juli 1953 - +19 december 2020

Na nomber di su
Esposa: Natalia Susana Nisbet Brete "Sita"

Tata: †Pieter Jocelyn Nisbet

Mama: † Hilda Nisbet Sparing

Ruman nan: Don Pedro Nisbet y Alsacia Dolores
Antonio Nisbet "Alie"
Rose Marie Tromp Nisbet y Hose Tromp
†Micheal Nisbet
Juan Enrique R Nisbet "Ricky"
Alexandrina C.J. "Sandra" Nisbet
Glorina M "Gloria" Gumbs

Su unico sobrino: Donathan Nisbet y Esther

Su suegro y suegra: Antonio y Annie Brete

Su cuña y swa nan: Teofilo Brete y Rober
Maria Brete y yui nan
Silo Brete y Flora y yui nan
Erica y James Orman y yui nan
Roy y Reina Brete y yui nan
Linda Brete y yui nan
Jose Brete

Su tanta nan: Anna Vasquez Dean, Clara Dean, Mildred Sparing Scharbaai

Su iha nan y amigo nan di cas cu ta mucho hopi pa menciona. Su primo y prima nan, comer y comper nan, bisiña nan, conocir nan.

Y demas famia nan: Nisbet, Brete, Tromp, Carrera, Sparing, Arends, Vasquez, Toppenberg, Orman, Dean, Boekhoudt, Wanga, Semeleer, Smith, Restrepo, de Freitas, Hudson, van der Linde, Henriquez, Robles, Peterson, Rosel, Lampe, Solognier, Nicolaas, Panthoflet, Kock, Gibbs, Henrich Falcon, Croes, Vrolijk, Briezen, Leo, Colorado, Ahlip, Lejuez, Thode, Hughes, Martineau, Richardson, Gumbs, Bryson, Van den Bosh, Habat, John, Gomez.

Despensa nos si pa un motibo of otro den nos tristesa y dolor nos por a lubida un persona.

Dia pa por condoleer lo ta 29 december 2020 di 6 or di atardi pa 9 or di anochi na Aurora Funeral, Cumana.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 30 di December 2020 na misa Sagrado Curason na Savaneta pa 2 or di merdia y despues pa Santana catolico San Barbola.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19, ta pidi pa mantene estrictamente regla nan di DVG, usando tapaboca y practica distancia social.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos querida Mama, Wela,Tanta,Ruman,Suegra,Pepe,Amiga:



Sra. Filomena Kelly-Kelly

Mihor conoci como "Mama Mena of Mena di Rey"
***14-01-1948 - †20-12-2020**

Mayornan: †Pedro Kelly
†Hilaria Kelly
Casa: Reymundo (Rey) Kelly

Yiunan:
Albertico (Tico) Kelly y Sylvia
Eugene Kelly y Sandra Kelly Rodriquez Romero
Raymond (Monty) Kelly y Sharitza Vrolijk

Nieto(a)nan: Alberson (Jason) Kelly y Adry-ann
Raynold Kelly y Shevonne
Jair Kelly y Mary ann
Andruw Kelly y Charlain
Maria del Mar Garcia y yiunan
Kiara Kelly Rodriquez y Rodney
Grander Kelly
Giomar Kelly y Lisy
Melany Kelly

Bisa nietonan: Jayron y Jaymerson Kelly
Cayden Kelly

Manera yiu stima:
Shanella (Nella) Boekhoudt y Margriet (Giechi) Geerman

Rumannan: Ana y Mario Kelly
Minguelito (Guel) y Swinda Kelly Fingal
Teofilo (Feli) y Editha (Eta) Kelly
Roman y Mariana (Mani) Kelly

Jacinto y Rosa Kelly Rosario
Swa y cuñanan; Marcolina Geerman, Justina Werleman, Elizabeth Boekhoudt
Juan Kelly, Maxima Loefstok, Editha Kelly

Primo(a) nan y Iha-nan, Comer y Compernan, Bisiñanan y conocirnan.

Sobrino(a)nan: Erick, Swinda, Glenda, Jessica, Junior, Natasha, Shanella,
Michel, Zuleika, Suhaila, Earny, Luis, Luisa

Miembro nan di Grupo Magdalena y Blue Army.
Amiga di cas muy especial: Mena, Beatriz, Raquel, Iris, Maria y tur otro amigo(a)nan.

Famia: Kelly, Boekhoudt, Croes, de Mey, Feliciano, Geerman, Werleman, Rodriquez, Rosario, Bremo, Vrolijk, Leon, Fingal, Bislik, Pereira, Meija, Gonzalez, Thiel y demas famia y conocir nan na Aruba, Hulanda y Venezuela.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera dialuna 28 di December 2020 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.
Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@cspnv.com

TABENDE
Brio made in Sweden
Wooden toy trainset
Please call
Tel.5847321

TA BENDE
un cashi paña grandi
3 porta cu spiel
Tel: 567 9450

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Terreno propiedad na
Papaya
Afl. 79.135
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

TA BENDE
Terreno propiedad
area di Moko
Afl. 81.000
Tel.: 582-8080

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad di
di varios tamaño na
Papaya cu caminda di
klinker.
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO URGENTE
Pa un famia den necesidad, nos
ta busca un cama pa un
persona den forma di donacion.
Tel.744 0191

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Boderie
Imsan 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla cu un posibel awasero pasahero
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu localmente un awasero breve

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:21 pm
Subida di solo : 6:58 am.

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Durante proximo 24 ora lo no bay tin cambionan significante den e tipo di weer cu tini actualmente. De bes en cuando lo bay pasa mas nubia riba region local cu principalmente den oranan di marduga y mainta localmente un awasero pasahero of breve.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:



Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera te localmente bastante bruto na sectornan oost te noordwest ta Wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di noordoost entre 4 pa 8 pia. E olanan di mas halto ta na partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/23/2020

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	200.11	200.83	201.63
GBP	2.32	2.37	2.43
JPY	170.64	172.19	173.93
EUR	215.19	217.15	219.34
DKK	28.22	28.94	29.74
NOK	19.45	20.17	20.97
SEK	20.45	21.17	21.97

For amounts up to Afl. 100,000

Gobernador di Aruba lo ta dunando su discurso di Pasco dia 24 di december



Riba diahuebs 24 di december 2020, bispo di Pasco di Nacemento, Gobernador di Aruba Sr. Alfonso Boekhoudt lo duna su discurso di Pasco tradicional

E programa special aki lo pasa anochi pa 8.00pm via e canalnan di television local Canal 22, Diario TV-Canal 48 y TeleAruba.

Ta invita henter e comunidad di Aruba pa sintonisa television local diahuebs 24 di december pa e mensahe di Pasco di Gobernador Boekhoudt.

Santa Rosa su dianan di servicio den temporada di fin di aña



Departamento di Agricultura, cria y Pesca/ Santa Rosa ta participa cu su oficinanan lo ta cera for di dia 24 di december 2020 te cu dia 1 di januari 2021.

Entrante dialuna 4 januari 20121, Santa Rosa lo habri bek brindando su servicionan manera custumber.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca / Santa Rosa ta desea pueblo di Aruba un Bon Pasco y aña 2021 yena cu bendicion y prosperidad

"Ban sostene nos cultura, practica cria, pesca y agricultura"

Resultado Sorteo
december 23, 2020

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

	Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
	DIARIO	8748	5628	8111
	KORSOU	1191	4157	8696
	SUPER4	6240		
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	1095	5077	6406
	WEGA ANOCHI	7018	1415	2885
BIG4	BIG4	2392	Lotto	CACHI CACHI
	WEGA ANOCHI	7951		
1OFF	1 OFF	1956		1-4-0-4-6-9
	WEGA ANOCHI	8634		
ZODIAC	ZODIAC	0774	VIRGO	
	WEGA ANOCHI	0464	TAURO	
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	19-24-25-26-29		4x match4
		Afl. 56.000,-		135x Afl.8
LOTTO 5	LOTTO 5	04-06-08-23-28	Joker: 25	Letter: A
		Afl. 430.000,-		9x match4

Viana Charity Fund ta haci donacion na instancianan caritativo

Den luna di december 2020 Viana CharityFund a hasidonacionna14 entidad caritativo cu ta traha riba diferente area social na Aruba. Door di Covid-19 a aplica un otro procedura cu ta aplica normalmente. Tambe a aplica otro criteria pa asina por sirbi miho e parti di comunidad mas vulnerabel y cu mas mester di ayudo den e temporada dificil cu nos ta pasando aden. E aña aki a haci donacion pa un suma mas halto cu normal di total AFL 51.500.

E entidad nan cu a ricibi un donacion ta: Comision Asistencia Social Parokia Cristo Rey Brasil, Fundacion Contra Violencia Relacional, Assistencia Social Dakota, Fundacion Club Don Bosco Noord, Stichting Adoptan Addict, Flor di Brazil, Fundacion Biba Bao Guia, Sociaal Fonds Colegio Arubano, Grupo Magdalena, Parokia San Juan Pablo II Tanki Leendert, Zorgboerderij La Posada, Fundashon Hospice Atardi, Fundacion Smile Mobile, y Caritas Seccion Aruba.

E miembronan di directiva Ebby Arends (Presidente), Tico Croes (Tesorero), Olindo Koolman (Comisario) Gwendy Koopmans (Comisario) y Herry Koolman (Secretario) te desea un y tur, a pesar di e temponan dificil cu nos ta pasando aden, felis dianan di fiesta.

Dokter Izzy Gerstenbluth:

E grupo di edad avansa (65+) ta cay den e grupo di riesgo

Dokter Izzy Gerstenbluth den un conferencia di prensa ta splica cu e grupo di 65 plus tabata halto, pero ta mira cu no ta esun di mas halto y e tambe ta bahando mescos cu e otro gruponan pa loke ta e siman aki.



Den e grupo di 65 plus, siman pasa e cantidad den grupo a cuminsa baha y esaki ta importante paso e ta limita cu mas hende ta drenta hospital. Señor Gerstenbluth ta ripiti varios biaha den e conferencia di prensa cu e grupo di 65 plus y e grupo mas jong, pero cu malesanan cronico ta e gruponan di mas risico.
cuminsando 20 di augustus a keda cambia. E averahe cu ta move cada dia ta mustra cu poco poco e cantidadnan a cuminsa subi, pero awor el a cuminsa baha bek.
"Pero wak por ehempel Hulanda, e tabata bay bon, nan a refleha y el a bolbe subi. E ta bisa cu hende ta keda hende y bo ta haci cos. Si e bolbe subi bo ta haña bo ta tuma medidanan mas fuerte. Pues tur hende hunto a bisa pa si bo por evita, lo haci mas tanto posibel pa evita un lockdown. Si esaki bini ta mescos cu na Hulanda lo bo mester di dos periodo di 14 dia pa por wak e resultado, segun Izzy Gerstenbluth.

Surinam no lo tin vuelo pa isla Aruba y Corsou door di COVID 19



E gobierno di Surinam a tuma algun decisionnan hopi serio riba e situacion di COVID 19. Na Surinam e situacion di COVID 19 tambe tin e gobierno preocupa.

P'esey mes ta tumando decisionnan drastico pa asina evita cu tin mas contaminacion ta drenta den e isla. Un di e reglanan cu a keda aumenta ta cu wanta vuelo di paisnan cu por yega Surinam, entre nan Aruba y Corsou.

Timothy Mendonca cu ta hefe di e Corporate Planning & development di aeropuerto na Surinam, via di un conferencia di prensa a anuncia e lista di Paisnan cu no ta permiti vuelo mas dor di e situacion di COVID 19. Den e lista aki tambe ta encera Aruba y Corsou cu no por bula pa Surinam den e temporadanan aki.

Diferente Miembro di Cuerpo Policial a test positivo pa Covid-19

St. Maarten no ta scapa di e virus di COVID 19, tin un cantidad di casonan na St Maarten cu ta subiendo y hasta Cuerpo policial na Sint Maarten a informa su comunidad cu algun di su miembronan a test positivo pa Covid-19.

Mirando cu nan kier keda sincero cu e pueblo, a anuncia esaki y den mes un rosea a indica cu e coleganan a keda isola. Tambe a percura pa atende cu tur e otro miembronan cu tabata cerca di esunnan cu a contagia.
E area caminda miembronan tabata traha, a keda desinfecta. Cuerpo policial na St.Maarten ta sigui traha cu e team di salubridad pa asina por sigui e protocolnan necesario, pa asina hunto combati e virus di COVID 19 na St Maarten.



Ciudadanonan di Sint Eustatius por a yega Saba via Ferry



Pa prome biaha den historia den comienso di december pa ta exacto e dia special di Saba e ciudadanonan por a haci un biahe riba un Ferry di Sint Eustatuis pa Saba.

Esaki tabata momentonan di alegria y momentonan cu no a spera cu por a bay asina lihe. Sinembargo a keda introduci un servicio di Ferry entre e islanan. Esaki a cuminsa dor cu tabata tin un iniciativa den gobierno pa e weekend special di celebracion di dia di Saba cu a pasa tras di lomba. Ministerio publico a tuma contacto algun barco cu ta cualifica y cu por core den e distancia largo aki pa asina nan tambe haya e aprobacion hunto cu e Ferry pa por bay Saba riba e fecha stipula. No ta conoci ainda si esaki lo por bira un futuro transporte cu Sint Eustatius y Saba lo ta desea di sigui traha riba dje pa e por bira un servicio continuo pa por logra yega e islanan a traves di un Ferry

Meta pa cuminsa vacunacion simultaneamente den Reino

(CuracaoChronicle) – Autoridadnan di cuido di salud Hulandes y e islanan tin meta pa, lo mas posibel, cuminsa cu e vacunacion contra coronavirus den parti Caribense di Reino na mes momento cu na Hulanda Europeo. E prome vacunacionnan na Hulanda ta programa pa dia 8 di januari 2021.

Minister di Salubridad Publico, Bienestar y Sport Hulandes, Hugo de Jonge a declara esaki den un carta di update di vacunacion manda na Tweede Kamer dialuna. Den su carta largo, el a dedica un porcion chikito na e partinan Caribense di Reino.

Segun De Jonge, e contribucion di Ministerio di Salubridad Publico, Bienestar y Deporte VWS na Den Haag, e Instituto Nacional pa Salubridad Publico y Medio Ambiente RIVM, e paisnan Aruba, Corsou y St. Maarten, y e entidadnan publico Bonaire, St. Eustatius y Saba tabata pa cuminsa e vacunacion simultaneamente unda cu ta posibel.

E islanan tur a prepara nan propio plan pa ehecuta e campaña di vacunacion pa coronavirus. Actualmente RIVM ta evaluando e plannan. De Jonge a splica cu e plannan aki mester contene tur aspecto pa un ehecucion sigur y corecto di e campaña, como tambe e metodo di registracion di vacuna. Ya cu tin diferencia den e plannan individual di e islanan, ta posibel cu e campaña no ta bay cuminsa na mes momento riba tur isla. Hulanda lo pone e vacuna di coronavirus disponibel pa e seis isla for di su stock nacional y facilita e transporte.



Ta trahando cu diferente scenario ya cu ainda tin cantidad di asunto cu no ta cla pa loke ta sostenibilidad, disponibilidad y caracteristicanan logistico di e vacuna. Den consulta cu e islanan, RIVM lo facilita e ekipo necesario y adecua (freezer/cooler) pa warda y distribui e vacunanan localmente.

E tres pais Caribense na november a entrega un solicitud di asistencia na Hulanda pa ricibi un conseho di Conseho di Salud Hulandes pa loke ta e prioritisacion di gruponan di enfoke pa e vacuna. Conseho di Salud a provee su conseho dia 7 di december, cual a ser manda pa Tweede Kamer dia 21 di december.

Similar na su conseho pa Bonaire, St. Eustatius y Saba, e Conseho di Salud a conseha pa duna prioridad pa hende cu edad riba 60 aña, gruponan di riesgo medico, y personal di cuido di salud. E Conseho a menciona un cantidad di factor specifico cu lo hunga un rol den distribucion y adminsitracion di e vacunanan. Entre esakinan, ta inclui e grupo relativamente grandi di persona indocumenta den e paisnan; e capacidad limita di facilidadnan di cuido di salud local; y e diseño di e sistemanan di informacion di cuido.

"Un hecho importante ta cu na e paisnan un parti relativamente grandi di e poblacion ta consisti di hende indocumenta, alrededor di 15 porciento. Pa cu salubridad publico, e residentenan noregistra tambe mester tin acceso na vacunacion contra Covid-19", e Conseho a declara.

E presion di un pandemia a largo plaso ta intenso riba e tres pais, pa motibo di escasez di personal y fondonan limita.

Pasobra e sistema di informacion di cuido riba e islanan ta insuficientemente ekipa pa identifica gruponan di riesgo medico pa prioridad den vacunacion, e Conseho a conseha pa selecta gruponan a base di nan edad, cuminsando cu esnan mas bieu den sociedad.

Logistica ta keda un punto di preocupacion pasobra hopi vacuna mester wordo transporta frozen y lo yega e islanan den gran cantidad na mes momento. Banda di factornan specifico na e paisnan, e strategia final di vacunacion lo depende riba hopi factor, manera e caracteristicanan di e vacuna, e disponibilidad di dosis, e situacion epidemiologico y e aspectonan practico.

Minister De Jonge a declara cu RIVM lo skirbi un conseho basa riba e conseho di e Conseho di Salud, e plan di e islanan, e tamaño y composicion di e poblacion, e composicion y prioritisacion di e gruponan di enfoke. E conseho aki lo adresa na ki momento lo transporta vacuna na e islanan, y den ki cantidad.

De Jonge a bisa cu den consulta cu su colega Secretario di Estado pa Salubridad Publico, Bienestar y Sport, Paul Blokhuis, basa riba conseho di RIVM, e lo tuma un decision riba e division di e vacunanan disponibel cu Hulanda a cumpra. Pa awo, lo transporta e vacunanan den containernan special via e proceduranan di aviacion civil, cu ta nifica e aerolineanan cu ta bula na e islanan. Si e forma di transport aki resulta insuficiente, Defensa Hulandes por duna asistencia, De Jonge a declara.

Servicio psikiatrico hubenil den crisis

(DutchNews.nl) – Huntanan di Salud local ta reportando un aumento fuerte den e cantidad di hoben solicitando ayudo pa problemanan psikiatrico severo, y e aumento ta hasta 60% den algun luga. E aumento ta particularmente agudo entre hende jong cu pensamentonan suicida, depresion y desorden alimentario rekeriendo atencion inmediato, segun NOS y NRC a bisa ayera.

E problema ta mas serio den e belt urbano central di e Randstad, den oriente di e pais y partinan occidental di Brabant. Algun institucion awo ta cambiando personal na servicionan di crisis, den un esfuerso pa stop e collapse di e sistema, segun NOS a reporta.

Por ehemplo, dos servicio di crisis opera pa e grupo di salud mental Parnassia a reporta un aumento di 50% den referencia. "Nos no por expande mas", un vocero a bisa NOS. "Hobennan ta ricibi tratamento mas largo pasobra nan problema ta birando mas compleho."

Servicio psikiatrico hubenil ta organisa pa autoridadnan local y en parti cu fondonan di gobierno nacional, pero pa varios aña ta bin bisando cu nan no ta haya suficiente fondo. E encuesta di e 20 institucion mas grandi cu ta trata cu problemanan di salud mental a tuma luga prome cu a impone e lockdown nobo, y esaki, segun oficialnan, probablemente a haci e situacion pio.

"Hobennan ta give up mas lihe", profesor di psikiatria hubenil, Arne Popma a bisa NRC. "E tempo entre 'algo ta pasando' y 'esaki no por warda te mañan' ta birando mas cortico", el a agrega, "resiliencia a parce di a bay."

Vice-minister di Salud, Paul Blokhuis awo ta papiando cu asociacion di autoridadnan local riba aumento di fondo y otro stapnan pa haci e sistema mas manehabel, NOS a reporta.

Soldadnan Hulandes a mata civilnan na Afghanistan, segun veterano

(NLTimes) – Soldadnan Hulandes por a mata civilnan mientras tabata tira riba dos cas den provincia Afghano di Uruzgan na 2007, segun ex-soldad Servie Holzken a bisa Trouw. E minsterio di Defensa a yama su storia como 'hopi serio'.

Segun Holzken, e y su colegananan a bay riba patruya den e Chora Valley na mita di 2007 pa track bomnan improvisa banda di caminda. Un anochi, su unidad tabata core door di areanan no-habita na momento cu su comandante a intercepta trafico di walkie-talkie, cu e kere ta di Taliban. A duna e orden pa e unidad tira riba dos cas cu un machine gun pisa pa mira si tabatin reaccion, Holzken a bisa.

Segun Holzken, e comandante a scucha e supuesto combatientenan di Taliban papiando di e candela di e machine gun riba e walkie-talkie, y hende a core sali di e segundo cas. A duna orden pa Holzken tira riba nan, el a bisa.



"Mi ta convenci cu nos a tira y mata civilnan", Holzken a bisa e corant. No tabatin tiramento cu arma di candela for di e otro banda, y e no a mira ningun arma, el a bisa. "Mi ta kere mi a usa cinco of seis caha di municion", el a bisa. "Nos a tira te cu nos no a mira mas movemento."

Segun Trouw, el a yama e tiramento 'sin hustificacion'. "Nos tabatin solamente trafico di walkie-talkie."

Un camarada di Holzken a confirma un gran parti di e relato aki pa Trouw, pero a pidi di no ser nombra.

Ministerio di Defensa a bisa e corant cu ta de shock pa e relato, pero a agrega cu Holzken a bolbe for di Afghanistan traumatisa y por a imagina e incidente completamente of den parti.

UN vocero a insisti cu e ministerio a check su archivo y no a haya ningun incidente similar na loke Holzken a describi. "Por ta el a pasa, pero nos no por hay'e."

E ministerio a pidi Ministerio Publico pa investiga e relato di Holzken.

Potret: Trouw.

Pfizer to supply US with additional 100M doses of vaccine

(AP) — Pfizer said Wednesday it will supply the U.S. government with an additional 100 million doses of its COVID-19 vaccine under a new agreement between the pharmaceutical giant and the Trump administration.

Pfizer and its German partner BioNTech said that will bring their total current commitment to 200 million doses for the U.S. That should be enough to vaccinate 100 million people with the two-shot regimen. The government also has an option to purchase an additional 400 million doses.



"This new federal purchase can give Americans even more confidence that we will have enough supply to vaccinate every American who wants it by June 2021," said Health and Human Services Secretary Alex Azar in a statement. The cost to taxpayers: $1.95 billion for the additional 100 million doses.

To aid vaccine production, the government said it is using its authority under a Cold War-era law that allows it to direct private manufacturing.

Pfizer's vaccine was the first to be approved for emergency use by the Food and Drug Administration. It has now been joined by another two-shot vaccine from Moderna, developed in close collaboration with the National Institutes of Health. The government began shipping the Pfizer vaccine to states last week, and the one from Moderna this week.

The priority groups for first vaccination include health care workers and nursing home residents. Gradually more Americans will have access to the free vaccines, which have been shown to be highly effective in clinical studies undertaken so far.

Separately, HHS announced it has joined forces with another big pharma company — Merck— to support the large-scale manufacture of a promising treatment for patients suffering from severe COVID-19 illness.

The treatment, still under investigation and not yet approved by the FDA, is known as MK-7110. It has the potential to minimize the damaging effects of an overactive immune response to COVID-19. This immune overdrive unleashes a cascade of effects on the human body, complicating the life-saving efforts of doctors and nurses.

The government is paying Merck about $356 million to fast-track production of its treatment under the auspices of Operation Warp Speed, a joint effort between HHS, the Pentagon, and drug companies to develop vaccines and treatments for COVID-19. It's the same collaboration that led to Moderna's vaccine. The money will allow Merck to deliver up to 100,000 doses by June 30, if the FDA clears the treatment for emergency use.

The current wave of COVID-19 is straining hospitals in a number of states, from California to Pennsylvania, and Oklahoma to Rhode Island. Having better treatments would help keep patients out of intensive care, improving their chances of survival and reducing the burden and stress on hospital staff.

Under the Pfizer deal announced Wednesday, the company will deliver at least 70 million of the additional vaccine doses by June 30, with the remaining 30 million to be delivered no later than July 31.

"With these 100 million additional doses, the United States will be able to protect more individuals and hopefully end this devastating pandemic more quickly," Pfizer CEO Albert Bourla said in a statement. "We look forward to continuing our work with the U.S. government and healthcare providers around the country."

Pfizer initially had a contract through Operation Warp Speed to supply the government with 100 million doses of its vaccine. The drugmaker will receive nearly $2 billion for that deal as well.

The Associated Press previously reported that the government was close to reaching the just-announced deal with Pfizer in exchange for helping the company gain better access to manufacturing supplies.

A law dating back to the Korean War gives the government authority to direct private companies to produce critical goods in times of national emergency. Called the Defense Production Act, it's expected to help Pfizer secure some raw materials needed for its vaccine.

"Operation Warp Speed and the Department of Health and Human Services are using the Defense Production Act to support the production of the six OWS-related vaccines, including Pfizer," said HHS spokesman Michael Pratt. "Through the selective application of DPA authorities, OWS helps prioritize access to the critical materials and supplies necessary to expand vaccine production in support of U.S. government contracts."

The other four vaccines are undergoing trials to determine their effectiveness and better understand their overall safety.

Pfizer and BioNTech undertook their own vaccine development, maintaining a more arms-length relationship with the government. But approval of their vaccine won them immediate name recognition, raising hopes of taming a pandemic that has killed more than 320,000 Americans and hobbled much of the economy. Local TV stations across the country began broadcasting scenes of doctors and nurses garbed in hospital scrubs receiving the first vaccinations. Some polls showed easing skepticism about getting vaccinated.

After early failures with testing, Trump administration officials are hoping to write a very different ending with vaccines. Operation Warp Speed has financed the development, manufacture and distribution of millions of doses, with the goal of providing a free vaccine to any American who wants one.

Operation Warp Speed is on track to have about 40 million doses of vaccine by the end of this month, of which about 20 million would be allocated for first vaccinations. Distribution of those doses would span into the first week of January. Both the Pfizer and Moderna vaccines require two shots to be fully effective.

Ivanka Trump helps load food into cars of drivers in need

(AP) — Presidential daughter Ivanka Trump helped load boxes of food into the cars of drivers who showed up at a South Florida drive-through food distribution event for those in need.

"Merry Christmas," Trump said Tuesday as she hauled a black box into a car's trunk in the parking lot of King Jesus Ministry in Miami-Dade County, according to WSVN.

One driver in the line, Karla Fuentes, told the Miami television station that she had gotten to the church more than 12 hours earlier to get in line for the food and slept in her car.

"It's a big help for my house, for my neighbor," Fuentes said. "We can share with everybody."

Another food recipient, Vivian Lopez, said she had lost her job because of the pandemic.

"We are living really hard times," Lopez said.

The food giveaway isn't too far from where Trump and her husband, Jared Kushner, recently bought property on Indian Creek Island near Miami, an area referred to as "Billionaires Bunker," according to news reports.



Christmas unites community after fire guts historic church



(AP) — At Christmases past, parishioners at Middle Collegiate in New York City rejoiced over gospel hymns, carols and soul tunes played on a Steinway piano that is now only metal and ashes after the historic church was destroyed this month by fire.

"Our brass doors are warped, our glass is shattered, our beams have fallen down," said the Rev. Jacqui Lewis, the church's senior minister. "The sanctuary is gutted. We are gutted."

It seemed a tragic coda to an already-difficult year in which the congregation has met only virtually for nine months due to the pandemic. But amid the grief, Lewis asked parishioners to "worship God with joy" when they observed the fourth Sunday of Advent last weekend.

And they did — remotely, still, for safety reasons. Kids and teens sang carols in front of Christmas trees at home, parents lit candles and smiling families wished each other season's greetings, all reinforcing Lewis' and congregants' conviction that the church is more than the beloved stone building where they formerly gathered.

"There's something about people connecting to this tragedy in this time of Advent and Hanukkah," Lewis said. "Finding the light in the darkness."

Built in 1892 in the East Village, Middle Collegiate is home to the oldest congregation of the Collegiate Churches of New York, which date to the settlement of Manhattan Island by Dutch colonists in the 1620s. Middle Collegiate had previously occupied two other locations in Manhattan beginning in 1729.

Its belfry houses New York's Liberty Bell, which tolled to mark the birth of the country in 1776 and was later rung for inaugurations and deaths of presidents and in remembrance of the Sept. 11, 2001, terror attacks.

The Gothic Revival building went up in a blaze Dec. 5 after fire spread from a vacant building next door before dawn. Flames shot from the roof, destroying its Tiffany stained-glass windows and skylight dome.

The bell and the skeletal facade were the only parts of the structure to survive. So did two vinyl banners reading "Black Lives Matter" and "Just Love," the church's motto, something that Lewis found meaningful.

"That's some kind of miracle that the fire does not torch your values," she said days later in front of the church, smoky odor still lingering in the air. "So, we're sad. We're crushed. And we're resilient."

A week after the fire, gospel choir members Joy Lau and Kaede Helck returned to the charred facade to lead a group in song — "God Is Here," and "God Put a Rainbow in the Sky" — as a demolition crew worked to clear the debris.

Lau said she and others moved as a community from grieving to remembering that the church is also its people, "the church is us."

"And that feeling that we can rebuild," she added. "Yes, the roof collapsed, and it also felt at the same time the floor collapsed below us. But together we can do it."

Lewis said the church has good insurance but it's nowhere close to what's needed for rebuilding, and they need help. Donations for reconstruction have rolled in from around the world, about $500,000 to date.

Middle Collegiate has also welcomed 25 new parishioners since the fire, she said.

A multicultural congregation, the church espouses what it calls "on-your-feet worship and take-it-to-the-streets activism." Members have provided meals to people with AIDS, worked on storm recovery, fought for environmental protection and demonstrated for the Black Lives Matter movement and for LGBTQ and women's rights.

Even as the church burned, congregants Katrina Monzón and Claudia Slacik were thinking of their neighbors. After the flames reached a building that houses a shelter for women released from jail, they collected warm clothing, shoes and toiletries for the displaced women.

"The church is made up of the congregation and what the people in the congregation believe and do," said Slacik, who married her wife at the church. "And what we all believe is that we're neighbors with each other, and we are neighbors to New York."

Monzón said she'll miss the building, where a memorial service was held for her late father, and congregants will cherish memories of baptisms, weddings, plays and concerts. But she's proud of serving outside its walls and knows the community will endure.

"Jacqui always preaches about revolutionary love and activism and social justice," Monzón said, "all of these things that brought me into this church, which is: What you say in a sanctuary on a Sunday means very little if we don't actually show that commitment to that kind of life." A day before the fire, dancer Adrienne Hurd recorded herself rehearsing an Advent performance inside Middle Collegiate. Sunday's virtual services incorporated that video, perhaps the last images ever made of the 128-year-old church.

"No matter what the material thing is, what the brick-and-mortar thing is, that's not Christmas," Hurd said. "Christmas is your spirit, connecting with others and lifting them up. And I think that's what Christmas will be this year."

Trump vetoes defense bill, setting up possible override vote

(AP) — President Donald Trump on Wednesday vetoed the annual defense policy bill, following through on threats to veto a measure that has broad bipartisan support in Congress and potentially setting up the first override vote of his presidency.



The bill affirms 3% pay raises for U.S. troops and authorizes more than $740 billion in military programs and construction.

Trump has offered a series of rationales for vetoing the bill. He has called for lawmakers to include limits on social media companies he claimed are biased against him. He has called for stripping out language that allows for the renaming of military bases such as Fort Benning and Fort Hood that honor Confederate leaders. Without going into detail, he has claimed the biggest winner from the defense bill would be China.

Both the House and Senate passed the measure by margins large enough to override a veto from the president. Trump had vetoed eight bills previously, but those vetoes were sustained because supporters did not gain the two-thirds vote needed in each chamber for the bill to become law without Trump's signature.

In advance of the veto, Senate Majority Leader Mitch McConnell, R-Ky., has said the bill would help deter Chinese aggression. Other GOP backers of the measure, including Sen. John Thune of South Dakota, the second-ranking Senate leader, and Rep. Mike Gallagher of Wisconsin, a member of the House Armed Services Committee, have tweeted that the bill would counter threats from countries such as China.

Virus-linked isolation of UK eases but backlog persists

(AP) — Gridlock at an English port kept thousands of truckers and travelers stranded Wednesday despite a deal with France to lift a two-day blockade imposed because of a new variant of the coronavirus that had isolated Britain and raised fears of food shortages.

While some goods and passengers began arriving on French shores in the morning, many still struggled to get through. With officials warning that the backlog would take days to clear, frustrated truckers scuffled with police at the port of Dover. Some have suggested the chaos was a precursor to what Britain may face if it doesn't come to a trade agreement with the European Union before it leaves the bloc's economic embrace on Dec. 31.

"Looking around, it doesn't really seem that there's a lot of progress being made here," said Ben Richtzenhaim, a financial services worker who drove overnight from Scotland in hopes of getting home to Germany by car. "People are still not moving out of the way, and the authorities are not doing something either. So it's a real deadlock."

Nations around the world began barring people from Britain over the weekend after Prime Minister Boris Johnson announced that scientists said a new version of the virus whipping around London and England's southeast may be more contagious. The announcement added to anxieties at a time when Europe has been walloped by soaring new virus infections and deaths.

On Wednesday, British Health Secretary Matt Hancock said that another new variant — from South Africa — has turned up in Britain, and announced restrictions on travel from the African country.

Some European countries relaxed their travel limits on Britain on Wednesday, though many remain in place. Still, it was France's ban on freight that caused the most alarm and led to a feeling of intense isolation on the island nation, since the U.K. relies heavily on its cross-Channel commercial links to the continent for food at this time of year, especially fresh fruit and vegetables.



Fears of food shortages added to an already glum runup to Christmas in Britain, where authorities have scaled back or canceled plans to relax restrictions for the holiday as daily virus infections soar and many hospitals are nearing capacity.

Britain reported another 744 deaths and a record 39,237 confirmed cases Wednesday, and the health secretary said that millions more people in England would come under the country's most severe restrictions from Dec. 26. The rules, which close all nonessential shops and ban households from mixing indoors, already cover London and surrounding areas.

Under a deal to lift France's ban, anyone arriving from Britain is required to have a virus test capable of detecting the new variant, and soldiers and contact-tracers were sent to the Dover port to administer the tests. But drivers said traffic chaos in the area was delaying that.

Rail operator Eurotunnel said some trains carrying freight and car passengers were allowed to cross to the continent beneath the English Channel on Wednesday, while Jean-Marc Puissesseau, director of France's Calais-Boulogne port, said two cargo vans have arrived so far via ferry, and some truckers have simply loaded their goods directly onto ferries so a colleague can pick it up on the French side. He said no freight trucks have made the journey yet because of testing troubles, and he didn't expect any until night time. The port normally brings in up to 4,000 trucks a day.

British Communities Secretary Robert Jenrick said around 4,000 trucks may be waiting in the county of Kent to cross the Channel and said it will take "a few days" to test all the drivers.

Many Britons were already bracing for disruption, if the U.K. and the EU can't agree on a new trade deal by the time the country leaves the bloc's tariff-free single market and customs union in just over a week.

French authorities have insisted that the blockade was based on scientific concerns and not politics, but some noted it may have offered a glimpse of what Britain can expect next year.

"We thought we were OK, preparing for Dec. 31 (and Brexit), and then kaboom, we are in chaos already," Puissesseau, the French port director, told The Associated Press. The slowdowns could be worse when Brexit kicks in and French authorities will have to check customs documents as well as virus tests, he warned.

Clement Beaune, France's European affairs minister, told BFM television during a discussion about the Brexit talks that when it comes to trade, "the British side has much more dependence on Europe than the reverse."

The Netherlands, Belgium and Bulgaria relaxed travel restrictions on Britain on Wednesday, but dozens of other countries are continuing to bar travelers. Japan announced that it will reinstate an entry ban on most new arrivals from the country.

Eurostar passenger train services also resumed from Britain to the continent, but only for citizens of Europe's border-free zone, British citizens with EU residency and those with a special reason to come temporarily, such as truckers.

Liza Peirrusio, an Italian living in London, traveled to Paris on Wednesday to spend the holidays with her boyfriend.

"I've never been so happy to be a European citizen," she said as she got off the first Eurostar to arrive since the weekend.

Hui reported from London and Charlton from Paris. Associated Press journalists Jeff Schaeffer in Calais, France, Nicolas Garriga in Paris, Jason Parkinson in Dover, England, and Lorne Cook in Brussels contributed.

This story has been updated to correct the first name of the French port director to Jean-Marc, not Jean-March.



Fire breaks out at squalid migrant camp in Bosnia



(AP) — A huge fire broke out Wednesday at a temporary migrant camp in northwestern Bosnia that has been strongly criticized by rights groups as unsuitable due to its lack of resources. Officials said former residents started the blaze.

Thick black smoke rose from the Lipa tent camp near the Croatian border that once housed 1,200 migrants. Residents were seen running away in panic from the fire but no injuries were immediately reported.

Bosnia has become a bottleneck for thousands of migrants hoping to reach neighboring European Union member Croatia and then head toward richer EU nations. Most are stuck in Bosnia's northwestern Krajina region as other areas in the ethnically divided nation have refused to accept them.

The Lipa camp was to be closed on Wednesday and moved to another location, but officials said that since its tents and other facilities were almost entirely destroyed in the fire it cannot immediately be moved to another spot.

"As far as we know now, a group of former residents put three tents and containers on fire after most of the migrants had left the camp," said the International Organization for Migration's chief of mission in Bosnia, Peter Van Der Auweraert.

"Luckily, no casualties to our knowledge at this point but disaster nevertheless," Van Der Auweraert said on Twitter.

He later told reporters the fire was under control, but that most of the camp was either destroyed or damaged. He said most camp residents were still around the area because "there's no alternative accommodation available" in Bosnia for them.

He said some migrants planned to head to Croatia as "quickly as they could," some were aiming to travel to the Bosnian capital of Sarajevo while others intended to stay in the Bihac area through the winter in squatter's camps.

Witnesses said the fire appeared to have started in a fuel storage facility and then quickly spread to the tents where the migrants lived.

Natasa Omerovic, the camp director, told the Bosnian Klix.ba. news portal that the arson started because the planned closure of the camp had triggered anger among migrants.

"As we see, the tents are being set on fire in a chain action, and I think we are talking about vandalism," she was quoted as saying. "The migrants are upset and angry, we can hear them cursing the state."

The Lipa camp was only set up as a temporary shelter during the summer to cope with the coronavirus pandemic.

The EU has warned Bosnia that thousands of migrants face a freezing winter without shelter, and it urged the country's bickering politicians to set aside their differences and take action. Thousands of people have been sleeping outdoors in makeshift tent camps or abandoned houses with no facilities in the area, which saw the first snow earlier this month.

Many migrants in Bosnia have also alleged pushbacks and violence at the hands of Croatian border police.

Labor Party head resigns as Israel lurches to new elections

(AP) — The head of Israel's Labor Party said Wednesday he will not seek re-election as leader of the former ruling party as the country enters its fourth election campaign in two years.



The Knesset, Israel's parliament, dissolved at midnight after the government failed to pass a national budget for 2020 amid bitter coalition disputes between its two main partners, the Likud and Blue and White parties.

Israel now heads to its fourth national election since March 2019 while facing a runaway coronavirus outbreak, a devastating economic crisis, and a prime minister on trial for corruption. New elections will take place on March 23.

Amir Peretz, head of the once-mighty Labor Party, which helped found the state of Israel and ruled in its first three decades, announced that he would step down as party leader.

Despite repeated campaign pledges not to do so, Peretz joined Prime Minister Benjamin Netanyahu's unity government in May and served as economy minister. The move led the already troubled party to lose many of its remaining supporters. "At this time the Labor Party needs to undergo renewal and choose a new chairman and new leadership for itself," Peretz wrote on his Facebook page.

Recent polls have projected that Labor will not break the electoral threshold required to win seats in the Knesset, a stunning downfall for the once mighty party.

The Labor Party shake-up is just the beginning of what is likely to be a shakeup of the Israeli political landscape ahead of the March elections. Defense Minister Benny Gantz's Blue and White party, riven with infighting, appears on the verge of collapse.

Netanyahu's biggest challenge, meanwhile, appears to be coming from ideologically similar right-wing rivals who have broken away from Likud due to personal differences with the prime minister. On Wednesday, junior Likud lawmaker Sharren Haskel resigned from parliament to link up with the nascent party formed by Gideon Saar — a former Netanyahu ally who bolted Likud earlier this month to form his own party. Haskel is just one of a growing number of breakaway Likud lawmakers joining forces with Saar as he seeks to oust the long-serving prime minister from office.

Turkey's president slams European court for Demirtas ruling

(AP) — Turkey's president on Wednesday accused the European Court of Human Rights of "defending a terrorist" after it ruled that Turkey must immediately release from prison a prominent Kurdish politician.

Speaking to his ruling party's lawmakers, President Recep Tayyip Erdogan called imprisoned politician Selahattin Demirtas a "terrorist" who was responsible for dozens of deaths during violent protests five years ago.

Erdogan also accuses Demirtas of links to outlawed Kurdish insurgents. The Kurdish politician faces up to 142 years in prison on terror charges but denies any wrongdoing.

Demirtas co-led the second-largest opposition Peoples' Democratic Party, or HDP, before his arrest in November 2016. He ran for president twice against Erdogan — once while incarcerated — and is a vocal critic of the government.

The 2015 demonstrations in the mostly Kurdish southeast accused Turkey of inaction as the Islamic State group besieged the Syrian Kurdish town of Kobani, across the border. Turkish authorities say the Kurdish fighters in Kobani and along northern Syria are linked to a decades-long insurgency by the Kurdistan Workers' Party, or PKK.

Dozens of elected HDP lawmakers and mayors, as well as thousands of activists members have been arrested in a crackdown on the party for alleged links to the PKK. Erdogan's nationalist ally recently called for the party to be closed down.

On Tuesday, the Grand Chamber of the ECHR in Strasbourg ruled that Demirtas' four years in prison violated his rights on five fundamental rights categories, including the freedom of expression.

The court said Demirtas' long detention, during two important elections, showed Turkey "had pursued the ulterior purpose of stifling pluralism and limiting freedom of political debate."

Erdogan said the European court had ruled in an "uncommon" way, saying domestic legal avenues had not yet been exhausted by Demirtas and his lawyers. He said the court cannot rule in a way that bypasses the Turkish judiciary and the Turkish courts would "only" evaluate ECHR decisions.

"These steps are politically motivated," Erdogan said, adding that the court employed "double standards."

Meanwhile, the ECHR announced that its website came under a "large-scale" cyberattack after its Demirtas ruling, making the site inaccessible for several hours.

"The Court strongly deplores this serious incident," a statement said. It's unclear who was behind the attack.

Atletico's Trippier banned for 10 weeks for betting breaches

(AP) — Atletico Madrid defender Kieran Trippier was banned from football for 10 weeks on Wednesday for breaching betting rules in a punishment from The English Football Association that applies worldwide.

The misconduct, denied by Trippier, happened in July 2019 — the month the England international left Tottenham for Atletico — and was linked to information about his transfer being used for betting.

The FA said an independent regulatory commission proved four of the breaches, which also saw Trippier fined 70,000 pounds ($94,000), but dismissed three allegations during a personal hearing.

"I want to make it clear that, while a professional footballer, I have at no stage placed any football-related bets or received any financial benefit from others betting," Trippier said after being charged in May.

The ban takes effect immediately and will deny Atletico a right back who has played every minute of the 13 league games so far as it tries to stay in first place in the Spanish league.

But the club said it has yet to be notified by the Spanish football federation of the suspension, so does not consider that Trippier is unavailable.



Atletico's next game is not until Dec. 30 against Getafe.

But the FA said the ban was effective worldwide from Wednesday following an application to FIFA.

As it stands, Trippier will be suspended for the first leg of the Champions League game against Chelsea in the round of 16 in February. He played the full 90 minutes in all six games in the group stage.

The ban expires before England's national team is next due to play.

The FA rule Trippier was found guilty of states: "Where a participant provides to any other person any information relating to football which the participant has obtained by virtue of his or her position within the game and which is not publicly available at that time, the participant shall be in breach of this rule where any of that information is used by that other person for, or in relation to, betting."

Hornets exercise options on Washington, Bridges

(AP) — The Hornets have exercised the third-year contract option on forward PJ Washington and the fourth-year option on forward Miles Bridges.

Neither move Wednesday comes as a surprise as both appear to figure into the team's long-term plans.

Washington, a projected starter this season, enters his second NBA season after starting 57 games as a rookie. He averaged 12.2 points, 5.4 rebounds and 2.1 assists in 30.3 minutes per game and shot 37.4% from beyond the 3-point arc. The 6-foot-7 forward earned All-Rookie second team honors in 2019-20.

Bridges is in his third NBA season. The 6-foot-6 Bridges has played in 145 games with



89 starts, and improved his scoring average to 13 points per game last season after averaging 7.5 as a rookie. Bridges, who is expected to come off the bench this season following the addition of Gordon Hayward, scored 20 points and added five rebounds and five assists during the 2020 Rising Stars Challenge at All-Star weekend in Chicago.

The Hornets open the season Wednesday night at Cleveland.

Inter CEO Marotta: Eriksen on 'list of transferable players'



(AP) — Christian Eriksen's short-lived Inter Milan career is expected to end in January.

Eriksen only joined Inter at the start of the year but club CEO Giuseppe Marotta confirmed on Wednesday that the midfielder is among the players the Nerazzurri are willing to sell.

"We'll try to satisfy the players who want to play more regularly and from there we'll look at who we're going to replace them with," Marotta said.

"Eriksen is on the list of transferable players. It's not a punishment, but it's not working out, so it's right to give him the chance to find more playing time elsewhere."

Eriksen signed a four-and-a-half-year deal when he joined from Premier League side Tottenham in January but has made just 25 league appearances in nearly 12 months, most of those as a late substitute.

The 28-year-old Eriksen may have played his last match for Inter because he is due to miss Wednesday's final match before the winter break, having been given permission to return to his native Denmark for the birth of his child.


SHOP Y HAYA REGALO
amc unicon
HAM
TURKEY
PONCHE CREMA
OLD PARR
CU CADA COMPRA DI 500 FLORIN OF MAS
SAMSUNG
PA LUNA 12X AWG. 62,-
Cash 525,-
SM-A217-64GB-B
SAMSUNG
PA LUNA 12X AWG. 71,-
Cash 599,-
SM-A315-64GB-B
HUAWEI
PA LUNA 12X AWG. 72,-
Cash 610,-
ANE-LX3-32GB
SAMSUNG
PA LUNA 12X AWG. 118,-
Cash 1002,-
SM-A715-128GB
SAMSUNG
Cash 239,-
SM-A013-16GB-B
SAMSUNG
Cash 387,-
SM-A115-32GB-B
HABRI AWE TE CU 1:00PM
521-1160 AMC EAGLE MEGASTORE
521-1150 AMC DAKOTA
521-1170 AMC SAN NICOLAAS
HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA
Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.